

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Regele Ferdinand (József főherceg-ut.) 4. Telefon: 151. — Sörgőnyelű: Közlöny, Arad —: Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 840, félre 420, negyedévre 210, havonta 70 Lej. Külföldre havonta 50 Lejtel több. —: Egyes szám 3 Lej. Vasárnap 5 Lej. —: (Bucurestiben 50 ban felár.) Hirdetések tarifa szerint —:

49-ik évfolyam, 86. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Szombat, 1933. április 15

A civilizáció nevében

„A németországi állapotokat a tömegek lelki megbetegedésének hatásaként kell felfogni. Németország visszaesett egy régen leltint kor barbárságába”.

A fenti mondatokat a német modern tudomány egyik legelső fátylavívője, világhírű Nobel-díjas tudós, Einstein Albert egyetemi professzor írta és mondotta. Két bővített állító mondat s ha egy kissé felül tudunk emelkedni a politika ingoványai közül és a lehiggadt bölcsesség szemüvegén keresztül olvassuk őket, úgy hatnak, mintha valamelyik szociológiai könyvből idéznők mind a két tudományos megállapítást, amely korunk tömegpszichózisának aberrációival foglalkozik. Jellemző azonban a mai német viszonyokra, hogy a porosz tudományos Akadémia, amelynek hatalmas és nagykiterjedésű programjában a politikatisztán mint teoretikus és tapasztalati tudományág szerepelhet, szükségesnek látta hivatalosan is megállapítani, hogy Einsteint ezekért a megállapításaiért meg kellett bélyegezni. A tudós Akadémia leszállott a magas tudományok Olympuszáról és eszközül adta oda magát egy politikai propagandához, amely a német közélet számos kitűnőségének elnémitására, megbélyegzésére, kompromittálására és egzisztenciájára tör.

„A fenyegetett civilizáció nevében” megnyilatkozó Einsteinnak el kellett hagynia szülőföldje területét. Azt a földet, melynek szellemi kiválóságával, tudása uttörő ragyogásával külön nimbuszsal, új tekintéllyel ajándékozott meg. Érthető, hogy Einsteint ma már nem fenyegetheti egy Kepler, egy Galilei tragikus sorsa. Einsteinnak a világ bármely országában, bármelyik nemzet szívesen állít fel külön egyetemi katedrát.

Ami ezekben az eseményekben nyugtalanító, az nem Einstein egyéni sorsa. De nyugtalanító és komoly aggodalmakat ébreszt az az aktív szellem, amely tapsrakészítő energiával törte le kezdetben a német kommunizmust, hogy aztán a hatalom mindenhatóságának látától kábultan továbbra is nekivadultan folytassa esztelen vagdalkozásait. Vissza kell térnünk újra a tudományok világából a napipolitika szennyes területeire, hogy megérthessük, mekkora hibát és milyen hosszú időre jövöhözhetetlen tévedést követ el a horogkeresztes rezsim, amidőn testvérharcba fullasztja a faj konstruktív forradalmát. A forradalmak kísérő jelensége, hogy elsősorban is saját létrehozóikat falják fel: ezt a sorsot, ha az események sodra mihamarabb meg nem változik, úgy látszik, nem kerülheti el a jelenlegi uralom sem Németországban.

De ez még nem minden. Ha a mai német politika, mint Goethe bűvészinása, nem bír az általa felszabadított rontó szellemekkel és ebből jóvá nem tehető baj háramlik a német népre: a német nép majd élni fog a felelősségrevonás jogával. De a német népet ma még lázban tartó igézetnek nyomai és következményei vannak Európa politikai egyensúlyában is, amely — mint igen jól tudjuk — a jelen pillanatban a lehető leglabilisabb. Ki fog felelni mindazért a kárért, mindazért a romlásért, amelyet ezen az uton, ezeken a világpolitikai területeken okoznak a német horogkeresztesek...? Hová vész Páneurópa, a Dunai Államok Konföderációja, az Európai Egyesült Államok egy-egy nagyvonalú elképzelése, a háborús tévedések békés jóvátétele...? Csak a csoda segíthet ma a német közállapotok lejtőre tévedt zuhanásán s már csak a csoda mutat hat utat Európa népeinek ebből a káoszából egy megérdemelt és megszenvedett husvéti feltámadás felé.

Skodáék titkos irását megfejtette egy kolozsvári őrnagy

Szenzációs fejlemények várhatók husvét utánra -- Belgrádba utazik Károly király -- Romániát meghívták a washingtoni világgazdasági konferenciára

A Népszövetség ratifikálja a pénzügyi egyezményt

Bucurestből jelentik: A belpolitikában ma már beállott a husvétii szünet és a parlamenti csatározások egyelőre befejezést nyertek. A politikai élet egyetlen szenzációja az a hír, hogy egy kolozsvári őrnagynak sikerült megfejtetni a Skoda-gyár chifréjét, amely körül annyi vita folyt. Az eseményekről az *Aradi Közlöny* bucaresti-i tudósítója a következő jelentéseket adja:

A Zeletzky-ügyben szenzációs fordulat állott be, ennek részletei azonban csak husvét után kerülnek nyilvánosságra.

Baleanu kolozsvári őrnagynak ugyanis sikerült összeállítania Zeletzky titkos levelezésének kulcsát és ennek segítségével megfejtette a hatóságok által lefoglalt Zeletzky-féle leveleket.

A megfejtést külön kurir vitte Kolozsvárról Bucurestibe. Az eredményt egyelőre titokban tartják, azonban a kiszivárgott hírek szerint a titkos levelek súlyosan kompromittáló adatokat tartalmaznak nemcsak politikai, hanem egyes katonai személyekre vonatkozólag is.

Vizsgálat a volt hadügyminiszter ellen

A Skoda-ügyben egyébként a szenátus vizsgáló-bizottságot küldött ki, amelyben Rujinsky tábornok és Popovici tábornok is helyet foglalnak. A katonai ügyészség egyébként a husvétii ünnepekre való tekintettel, a kihallgatásokat egyelőre felfüggesztette. Az ünnepek után folytatják a nyomozást, amelynek során főleg azt igyekeznek tisztázni, hogy Zeletzky üzemei során a honvédelmi minisztérium tisztviselőivel vagy esetleg polgári egyénnel összeköttetésben állott-e?

A Skoda-művek és vezetőjük, Zeletzky ügyében a katonai ügyészség a mai nappal megszakította a vizsgálatot és azt a jövő hét szerdáján folytatja.

Azt remélik, hogy szerdán már Baleanu kolozsvári őrnagy által megfejtett síremlék

Májusra halasztották a bucaresti-i agrár-konferenciát

Vaida Sándor miniszterelnököt az Adeverul munkatársa meginterjuvotta azzal a hírrel kapcsolatosan, hogy a parlamentet májusban rendkívüli ülészakra hívják össze. A miniszterelnök a következőket mondotta:

— A mai helyzetben nem látok semmiféle indokot arra, sem pedig olyan nagyjelentőségű kérdést, vagy sürgős ügyet arra, amely a parlament rendkívüli ülészakának összehívását szükségessé tenné.

Mihalache, a nemzeti-parasztpárt alelnökét ma meglátogatta lakásán Vaida Sándor miniszterelnök és még nagyon sok barátja kereszte fel a tegnapi hazaérkezett pártvezért. Mihalache hosszas politikai megbeszélést folytatott a miniszterelnökkel és az Adeverul tudósítása szerint Mihalache Vaida előtt kifejezést adott aggodalmának a külpolitikai helyzettel kapcsolatban.

A Lupta berlini jelentés szerint azt írja, hogy Károly király belgrádi látogatásának terve a megvalósulás előtt áll.

Az uralkodó Mihály nagyvajda, Titulescu kül-

alapián elolvasott titkos levelek adatai révén más érdekeltekkel szemben is megindul a vizsgálat.

Érdekes, hogy ma Olteanu tábornok nyert megbízást arra, hogy Stefanescu Amza volt hadügyminiszter ügyével kapcsolatosan a vizsgálatot lefolytassa. Gorsky tábornok, aki eddig a vizsgálattal meg volt bízva, más fontos megbízást kapott. Ami Gorsky tábornok által eddig lefolytatott vizsgálatot illeti, az Adeverul arról értesült, hogy Gorsky tábornok azt a javaslatot tette, hogy Lucescu tábornok ügyében vegyék fel a revíziót. Lucescu tábornok mintegy tíz évvel ezelőtt kapott megbízást, hogy Stefanescu Amza tábornok ügyében folytasson vizsgálatot, de rövidesen nyugállományba helyezték.

A Népszövetség főtitkársága értesítette a külügyminisztériumot, hogy a Népszövetség pénzügyi bizottsága és azt követőleg a közgyűlés május 3-án tartandó rendes ülésén foglalkozik Románia és a Népszövetség között kötött pénzügyi egyezmény ratifikálásáról szóló törvénnyel. A román parlament ratifikálása alapján a pénzügyi megállapodásra vonatkozó egyezményt a Népszövetség a maga részéről szintén ratifikálja. Ezután a megerősítés után a pénzügyi bizottság kijelöli szakértőit, akik június 1-én kezdik meg tevékenységüket Bucurestiben.

Az Egyesült Államok körmánya ma meghívta a román kormányt a Washingtonban tervezett gazdasági világgazdasági előkészítő tanácskozására. A kormány közölte az amerikai kormányval, hogy a meghívást elfogadja és az értekezleten Davila washingtoni román követ, valamint egy még kiküldendő gazdasági szakértő fogja képviselni Romániát. Egészen bizonyos, hogy a világgazdasági konferencián Románia népes delegációval vesz részt.

ügyminiszter, Samsonoviciu hadügyminiszter és Hiesievici tábornok udvari marsal, valamint adjutánsának kíséretében látogatja meg a szerb királyi párt.

Vaida miniszterelnök a husvétii ünnepek alkalmából elutazott Bucurestiből. A miniszterelnök egy napot Brassóban tölt fivérénel, majd Kolozsvárra utazik. Bizonyos, hogy Maniu Gyula dr., aki már jobban van, a husvétii ünnepeket szintén Kolozsvárról tölti. Az a vélemény, hogy Vaida és Maniu ez alkalommal találkozni fognak és ez a találkozás úgy a nemzeti-parasztpárt, mint a belpolitikai élet szempontjából rendkívül nagyjelentőségűnek ígérkezik.

Ismeretes, hogy a kormány április 28-tól 30-ig tervezte az agrár-államok bucaresti-i konferenciájának megtartását. A konferenciát most elhalasztották és a kormány már ki is küldte a meghívókat az érdekelte agrár-államok kormányainak, amelyben május 5-ikére hívta meg delegátusait Bucurestibe. Az agrárkonferencia május 5-től 7-ig tart Bucurestiben.



Nappali és éjjeli krém egyaránt... a NIVEA-CREME

Nappal a sord időjárás kedvezőtlen hatásától óvja meg a Nivea-Creme, amely pótolja a szél, hó vagy eső által elvont bőrfegyűt és megőrzi bőre puhaságát és rugalmasságát. Éjjel a Nivea-Creme regeneráló és erősítő hatást fejt ki a bőrszövetekre és ezzel fiatalossá és frissé teszi az arcot. A Nivea-Creme tökéletesen behatol a bőrbe és nem teszi fényessé az arcot.
NIVEA-CREME Lei 16. - 72.-



A Skoda-művek nagy megrendeléseket kaptak és kilencezerre emelik a munkások létszámát

Lengyelország 250 millió cseh korona értékű ágyut és fegyvert rendelt

Prágából jelentik: A „Szociáldemokrat”, a cseh-német szociáldemokrata párt hivatalos lapjának közleménye szerint, a pilseni Skoda-művekben ezidőszert hat ezer munkás dolgozik. A közeljövőben ismét behívják az elbocsájtott munkások egy részét, úgy, hogy rövidesen kilencezer ember fog a gyárban dolgozni. Szó van arról, hogy a munkások létszámát még tovább emelik.

A Skoda-művek nagy megrendeléseket kaptak, egyedül Lengyelország 250 millió csehkorona értékű fegyvert és ágyut rendelt.

azonkívül Csehszlovákia részére is dolgoznak. A lap arról is tud, hogy még két európai állam részére szállítanak, ezeket azonban nem nevezi meg.

Gazdasági kémkedéssel vádolja a szovjet főügyésze a moszkvai szabotázs-per egyik mérnök-vádlottját

Erőszakkal kényszerítette belismerő vallomásra a GPU az angol mérnököt

Moszkvából jelentik: Az angol mérnökök elleni szabotázs-per harmadik napján a főügyész bejelentette, hogy

az egyik vádlott, Monkhouse mérnök Londonból utasításokat kapott, hogy technikai és gazdasági kémkedést végezzen.

Ilyen parancsokat több ízben chifre-írással közöltek a vádlottal, aki meg is felelt az utasításoknak.

Monkhouse kijelentette, hogy sem Lon-

domból, sem máshonnan nem kapott utasítást kémkedésre. Az az érdeklődése, amellyel a szovjet gazdasági berendezkedését figyelte, sohasem lépte túl a törvényes kereteket.

Tornton mérnök a mai tárgyaláson kijelentette, hogy

a GPU közeget erőszakkal vettek ki belőle belismerő vallomást.

Ezért összes eddigi kijelentéseit visszavonja. A tárgyalás még több napig eltart.

Doktor Berend Mártha...

Írta: F. KALLÓS SÁRI.

Kimerülten feküdt az ágyán... Már nem érezte azt az ezernyi kinből született fájdalomokat. Igen... Itt fekszik a szülészeti klinikának egyik külön szobájában... mert gyereke... kisleánya van... doktor Berend Mártha orvos-kisasszonynak gyereke van...

De mi közük hozzá!... Es dacosan felvillanó szemmel nézett az ápolónőre... de az csak mosolygott... különben mindenki mosolyog körülötte. A kollegák, a kolleganők... mind... Csak az anyja az nem mosolygott... sirt... De hol van? Most már szeretné, ha mosolyogna, mert már tulvan a nehéz órán... Hol van az édesanyám, kis nővér? Küldje be hozzám, szeretném megcsókolni a kezét és megköszönni a fájdalmakat, mit értem szenvedett.

Az a mosoly a kis nővér ajkán még szélesebb és hangosabb lett. Oh doktor kisasszony az öreg nagyságos asszony elment. Nem volt ereje megvárni a kisbabát... Nem volt ereje? mondotta utána Mártha. Nem csoda, felelte a kis nővér, én meghaltam volna a szégyentől... Hirtelen eszébe jutott, hogy most olyasvalamit mondott, mit nem lett volna szabad és ezért gyors mozdulattal simogatón Mártiához nyúlt. Nem kell törődni semmivel — sugta hizelegve. Az a fontos, hogy a doktor kisasszony minél előbb egészséges legyen, mert nagyon hiányzik ám a betegeknek... Rémülve látta azonban, hogy Mártha arca halottsápadt lett. Ijedten nyúlt az éteres üveg után... Mártha azonban elhárította a segítséget. Nem... köszönöm... suttogta. Nincs semmi baj. Legyen szíves a telefont az ágyamra tenni. De mégis vonatkozott a kis nővér, meg fog ártani a sok beszéd, én vagyok felelős, a tanár ur nagyon a lelkesre kötötte a doktor kisasszonyt... Nem, nem fog megártani, kérte Mártha és megfogom a tanár urnak említeni, hogy kifogástalanul végezte a dolgát. De egy kis időre menjen ki, bizalmas beszélgetésem lesz. A kis nővér,

agyan átvillant, hogy nem szabadna kimenetnie, de hogy az előbbi elszólását ilyen könnyen megusztta, kedveskedni akart és kiment.

Mártha felült, füléhez emelte a hallgatót. Nagyon nehéz volt. Egy pillanatig csodálkozott is rajta, de nem jött rá, hogy az ő erejéhez lett ilyen súlyos az a kis jószág... Pedig de sokszor hallgatta a belőle kicsendülő mély férfihangot.

Csavarja a számokat és várja a hangot.

Ugy érzi, hogy ismét a fekete, súlyos kis kagylóból fog jönni az a valami, amitől egész biztos, hogy elmúlik ez a buta kis érzés, ez a nagy gyengeség... Bug a telefon, hasítja az agyát, de látja lelkével, hogy hogyan megy István a telefonhoz és most... most neki beszélnie kell. Hirtelen jött érzéssel nagyon szégyenli magát. Szeretné a kagylót visszaakasztani... de öntudatlanul annál erősebben fogja. A szívé a torkában érzi. — Halló, ki beszél? — mondja egy erélyes hang. Mártha erre a hangra felszabadultan, vissza nem fojtott indulattal válaszol: Halló, itt Mártha! Csak azt akarom mondani, hogy tul vagyok... Kisleányom... Kisleányunk van... Gratulálsz hozzá? Köszönöm. Hogy ki van mellettem? Az anyám. Nem, senki... senki nincs mellettem... Pedig ugy-e, ilyenkor más esetben még örülni is szoktak? Vagy ugy... Nem így gondoltad, a felügyelet miatt? Hogyne, a felügyelet nagyszerű. De azért ne aggódj. Doktor Berend Mártiát nem kell féltetni. Ő egy öntudatos nő... ő a társadalmi törvényeket nem veszi magára nézve kötelezőnek. Ő már azon tulnőtte magát. Hogy Te ezt tudtad? Persze, Te voltál az első, aki ezt megtudta. És mit fogok most csinálni? Élni fogok, ahogyan eddig. Csak lesz még valakim, akiért muszáj, vagyis érdemes lesz élnem. De mit szólna hozzá, még nem is láttam az én jövőm élő társam. Pedig már kíváncsi vagyok, melyikünkre hasonlít. Miért csitítsz? Hogy meg ne hallják? Ne félj, nem hallják. Már tudják. No nem, azt pozitív nem tudják. Az apa kiléte bizonytalan, és rekedten belekacag a kagylóba. De nyugodj meg István,

Benyújtották a munkakamarai jelölő-listákat

A magántisztviselők és munkások listája

A munkakamarai választásokat királyi dekrétummal április 23-ára tűzték ki. Csütörtökön járt le a jelölő-listák benyújtásának határideje. Az aradi és nagyváradi magántisztviselők csütörtökön nyújtották be jelölő-listájukat, amely a következő neveket tartalmazza: 1. Moson Victor (Arad). 2. Dr. Böszörményi Emil (Nagyvárad). 3. Rozvan Titus (Arad). 4. Mihalk Gyula (Arad). 5. Lőrinczi Lajos (Nagyvárad). 6. Putin Miksa (Arad). 7. Ehrenfeld Samu (Arad). 8. Borsos József (Nagyvárad). 9. Sándor Gyula (Arad). 10. Molnár József (Arad).

Ugyancsak benyújtották a munkás jelölő-listát is, amely huszonöt nevet tartalmaz. Ezek közül tizenhárom aradi, tizenkét nagyváradi jelölt szerepel. A nevek a jelölési sorrend szerint a következők: 1. Strengar-Demian Sava (Arad). 2. Feld István (Nagyvárad). 3. Lengyel István (Arad). 4. Hübschenberger József (Nagyvárad). 5. Gruita Silvester (Arad). 6. Pelle János (Nagyvárad). 7. Vostinar György (Arad). 8. Stof Károly (Nagyvárad). 9. Ardelean Sándor (Arad). 10. Nizsdraván György (Nagyvárad). 11. Fenessy Imre (Arad). 12. Schlinger Márton (Nagyvárad). 13. Macean Demeter (Arad). 14. Grosz Sándor (Nagyvárad). 15. Biris György (Arad). 16. Markovits Sándor (Nagyvárad). 17. Barcza Ábel (Arad). 18. Ronoi Ferenc (Nagyvárad). 19. Mihájlovits Milán (Arad). 20. Mustai György (Nagyvárad). 21. Toma Jakab (Arad). 22. Arnáczky Jenő (Nagyvárad). 23. Negru János (Arad). 24. Gazdag Kálmán (Nagyvárad). 25. Batári Géza (Arad). Miután ellenlistákat nem nyújtottak be, választásra nem kerül sor s a jelölteket egyszerűen megválasztottaknak deklarálja a törvényszék.

nem fogok haragudni, ha nem látogatsz meg. Belátom, nem teheted magad ki a pletykának... jó, majd talán egyszer... mégis megnézed. Itt hirtelen megcsuklik a hangja. De egyszerre csak szemei rémülten kitégálnak és hangja, szomoru, fáradt hangja élesen felsikolt. Még mit mondasz? Hogy idegennek adjam ki nevelni? Az én gyermekemet? Soha! Sietsz, es-télyre kell menned. Mulass jól.

Még vár valamit... Talán egy megváltó szót... valamit, ami levénné ezt a nehéz sulyt ismét a szívéből. De csak bug, bug a levegő s úgy érzi, hogy emelkedik fel a tiszta magasságba, jönnek a hangok, a bánatos szívekből fakadó sóhajok. Nincs már egyedül, az egész világ asszonyainak a szenvedése van vele. Ugy érzi, hogy minden sóhaj és fájdalom az ő szívében megy keresztül. Feje kábult és homályosuló szemmel ezernyi arcot lát, kik kinyújtott ujjal mutatnak re és jaj! minden arc gunyosan mosolyog... De milyen furcsa. Ha jobban megnézi, mindegyik arc a kisnővér erkölcsös képében vigyorog rá... sőt beszélnek is hozzá... Eleinte halkan, szinte csak a szájuk mozgásából sejti. De mindig többen és többen vannak. A suttogásuk már morajlik, mint a tenger, hogy aztán vad, tajtékzó viharra erősödjön. És milyen gunyos röhögéssel bömbölik világa az ő vágyát, akarását. Ha... ha... doktorkisasszony, visít az egyik erkölcsbíró. Nem hallgattál ránk... és most... most... mi lesz? Fővenlőség függetlenség... mindezt megszerezted. Még a műtőasztalnál is egyenrangú vagy velük a férfivel. De itt... itt... az vagy, akinek teremtetek... Nő... de magad mondtál le a leg-szebb és legnagyobb kincséről, a gyengeségedről... És így, doktor Berend Mártha ne is csodáld, hogy magadra maradtál... Még látta, hogy mozognak a szájak, de már semmit sem hallott.

Ismerős arc hajolt föléje és a professor bársonyos baritonját hallotta...

— No hála Istennek!! A harmadik injekcióval mégis visszahoztuk...

Németország tiltakozott az angol alsóházban elhangzott támadások ellen

Közeledés Franciaország és Németország között — Einstein feltűnést keltő nyilatkozata a német akadémia ellen — Megszűnt a levéltitok — „A Hitlerista akció nem fedi a keresztény szellemet“

Egyenruhás felvonulást rendeztek a szebeni Hitleristák

Berlinből jelentik: A sajtó jelentést közölt Einstein professzor elhatározásáról, amelylyel bejelenti, hogy lemond német állampolgárságáról és nem tér vissza többé Németországba. A hírneves tudósnak a nyilatkozata különböző kommentárookra adott alkalmat, amelyek arra készítették Einstein, hogy a következő levelet hozza nyilvánosságra:

„Megbízható helyről arról értesültem, hogy a Tudományos Akadémia hivatalos nyilatkozatot akar kibocsátani, amelyben azt állítja, hogy tevékeny részem van az amerikai és francia németellenes uszításban. Ki kell jelentenem, hogy soha, semmilyen Németország ellenes tüntetésben részt nem vettem, de ki kell jelentenem azt is, hogy sehol, ahol megfordultam, németellenes tüntetéseket nem láttam. A sajtónak adott nyilatkozatom csak arra vonatkozott, hogy az Akadémiánál viselt tisztségemről és német állampolgárságomról lemondottam.

Ezt az elhatározásomat azzal indokoltam meg, hogy nem tudok olyan államban élni, amelyben az állampolgárok nem bírnak egyforma jogokkal, amelyben a szó szabadsága, a törvény előtti egyenjogúság és az oktatás körüli szabadság különbséget tesz állampolgár és állampolgár között. Kijelenttem továbbá azt is, hogy véleményem szerint a német tömegeket fizikai betegség hullám lepte meg és kifejtetem mi okozta a tömegek magatartásának beteges elferdülését.

„Felelősséget vállalok . . .“

Az antiszemitizmus leküzdésére alakult nemzetközi ligának memorandumot nyújtottam át, amelyet nem szántam a nyilvánosság számára, amelyben az összes higgadt, ideális és a civilizáció eszméihez ragaszkodó embereket arra kértem, tegyenek meg mindent, hogy a Németországban oly megdöbbentő méretekben jelentkező tömegpszichózis ne terjedhessen tovább. Felelősséget vállalok mindazért, amit mondtam. Az Akadémiától azonban elvárom, hogy akkor, amikor sajtó maga résztvevett az ellenem folyó akcióban, most kötelességének tartja, hogy mindezeket a tényeket, amelyeket ezennel közlök, tagjaival ismertesse. Tisztelettel

EINSTEIN ALBERT.

A Tudományos Akadémia nyilvánosságra is hozta a levelet, azonban olyan nyilatkozat kapcsán, amely újból támadja Einstein professzort.

A düsseldorfi és esseni tőzsdéket egyébként a nemzeti-szocialista mozgalom birtokába vette. A birtokbavétel úgy történt, hogy a régi tőzsdetanácsot eltávolították és új, nemzeti-szocialista vezetőséget állítottak a tőzsde élére. A birtokbavételt tegnap a tőzsdei forgalom megnyitása előtt az új vezetőség ünnepélyesen kihirdette.

Párisi jelentés számol be arról, hogy egy kasseli német fiatalember, névszerint Wilhelm Jurisch levelet írt Amerikába az édesanyjának, amelyben a németországi eseményekkel is foglalkozott. Ezt a levelet a postán felbontották, a fiatalembert vád alá helyezték és tizenöt napos börtönre ítélték. A párisi lapok szerint a postai levéltitok teljesen megszűnt Németországban.

A németországi események hatása alatt a nemzetközi szocialista szakszervezeti vezetőség tegnap Zürichben ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a németországi szakszervezeti szövetség székhelyét Párisba helyezi át, mert Berlinben a munka feltételei nincsenek biztosítva.

A német sajtó élénken foglalkozik azzal a megbeszéléssel, amely Hitler és a francia nagykövet között lefolyt. A francia diplomata, mielőtt Berlint elhagyta, hogy kormányának a tárgyalás lefolyásáról jelentést tegyen, kijelentette, hogy

nagyon meg van elégedve a megbeszélés eredményével.

Azt hiszik, hogy Franciaország és Németország között olyan közeledés jön létre, amely lehetővé teszi az Európát foglalkoztató nagy problémák kielégítő megoldását.

Közhírré
tétetik!

KOPROL

haskajtó
új alumínium
csomagolásban

4 db. 11 lei

1 db. KOPROL
10 db. KOPROL

3 lei
27 lei

Római jelentés szerint Papen és Göring ma fogadta az olasz sajtó képviselőit, akik előtt kimerítő nyilatkozatot tettek. Papen hangsúlyozta az olasz újságírók előtt, hogy Németország szívből támogatja a négyhatalmi paktumot és reméli, hogy a tárgyalások során visszatérnek Mussolini eredeti tervéhez. Befejésképpen Papen Mussolini egyik kijelentésére utalt, amely szerint a revíziós gondolat halad a maga útján és a szerződések törékeny védőbástyája nem tarthatja fenn magát. Göring nyilatkozatában kijelentette, hogy Németországnak az olasz-német jóviszony kiépítése nem diplomáciai kérdés, hanem őszinte és bensőséges óhajítás.

Feltűnést keltő letartóztatások Prágában

Berlinből jelentik: A birodalmi kormány megbízta londoni nagykövetét, hogy jelentse be az angol külügyminiszternél tiltakozását a tegnapi alsóházi felszólalások ellen.

Könnyed lesz járása,
ha cipőjére

PALMA OKMA

tartós talpat tétel!

Rugalmas, vízhatatlan és pusztíthatatlan!

Prágából jelentik: A Prager Montagblatt tulajdonosa, Friedrich ügyvéd, az Emberi Jogok Ligájának csehországi elnöke, a prágai nemzeti szocialistáktól fenyegető levelet kapott, mivel a németországi eseményekkel kapcsolatosan elítélőleg nyilatkozott. Nagytapolcsányban letartóztatták Csáky-Pallavicini Izabella grófnő fiát, valamint Falk Balthazar, holland állampolgárt, akik egy Hitleret dicsőítő rohamosztagost ábrázoló plakátot ragasztottak ki egy üzletre. A plakátot a holland Falk maga festette és a csendőrségen kijelentette, hogy tréfa volt az egész.

Bucurestiből jelentik: Az egyik fővárosi lap munkatársa beszélgetést folytatott Pimen moldvai metropolával arról a kérdéssel, hogy egyetért-e a Hitlerizmus antiszemita elveivel. A metropolita a következőket mondotta:

— Egyáltalában nem helyeslem a zsidóság üldözését; éppúgy, mint ahogy nem hagyhatom jóvá az oroszországi keresztényüldözéseket sem. A keresztény szeretet egészen más eljárást követel, mint amilyent a német diktatura folytat.

Robu Mihály iasi-i római katolikus püspök az újságíró kérdésére ezt a nyilatkozatot adta:

— A hitlerista akció egyáltalában nem fedi a keresztény szellemet. A kereszténység még a középkorban is védelembe vette a zsidóságot, ha valahol üldözés érte és épp így Cuz a akciója sem fedi a keresztény egyház intencióit.

Politikai harc Csernovitzban

A Dimineata mai száma képet közöl a nagyszebeni hitlerista rohamosztagoknak Fabritius kapitány vezénylete alatt történt felvonulásáról. A lap hangsúlyozza, hogy a legutóbb életbeléptetett állambiztonsági törvény értelmében szigorúan tilos az egyenruha viselése és a nagyszebeni szász nemzeti-szocialisták ennek ellenére a város fő utvonalaiban egyenruhás felvonulásokat rendeznek. A Dimineata ezzel kapcsolatban a hatóságok gyors közbelépését követeli.

Csernovitzból jelentik: Hetek óta éles harc folyik a német nyelvű zsidó újságok és a Deutsche Tagespost között. A Tagespost a hitlerista politika érvelései mellett kardoskodott, mire a zsidó lapok a harc során nyílt kérdést intéztek a csernovitzi német párthoz, amelyhez a lap közel áll, hogy mi a véleménye a Tagespost közleményeivel szemben. A német párt vezetősége tegnap estétől hajnalig tartó ülésen vitatta meg a kérdést, végül

egyhangu határozattal kimondotta, hogy azonosítja magát a Deutsche Tagespost politikai álláspontjával.

Ez a döntés nagy feltűnést keltett Csernovitzban és bizonyosnak tartják, hogy fejleményeket von maga után.

CORSO! Husvétvasárnaptól
3, 5, 7 $\frac{1}{2}$, 9 $\frac{1}{2}$ órákor

BOLVARY-STOLZ operette

Férjfogás! (kis senki)

GUSTAV FROHLICH

Jegyelővétel mától

d. e. 10-1 és d. u. 3-6-ig.

Erdélyi premier!

ÜNNEPI MATINÉK!

Vasárnap és hétfőn d. e.
11 $\frac{1}{2}$ órákor

A hercegnő
adutána

Ezen örökzép operettel nyitottuk
meg mozgonkat

Nagy Kato — Willy Fr itsoh

Gyermek fölvételek NAGY GÉZA fényképész műtermében **Női és férfi portrék**
művészi kivitelben. Jutányos árak mellett készülnek. ◀▶ Arad, Bul. Regina Maria 8. szám, megyeházzal szemben

PAAL JOB riportregénye:

„A Habsburgok trón nélkül“

Ahol a Habsburgok vagyonát kezelik

Látogatás az osztrák rokkant-alap igazgatóságánál — Egykori udvari hivatalnokok vezetik az elkobzott birtokokat — A jövedelemtől senki nem akar és senki nem mer nyilatkozni — Mi történt a Svájcba kivitt ékszerekkel?

COPYRIGHT, Minden jog fenntartva
Utánnomlás tilos.

Az a törvény, amely az osztrák köztársaság javára elkobozta a Habsburgok vagyonát, intézkedett arról is, hogy a vagyon az erre a célra alapított „Kriegsbeschädigtenfond“ birtokába megy át és az elkobzott vagyon jövedelme kizárólag a háború rokkantjainak, hadiözvegyeknek és hadiárvának a segélyezésére fordítható. A törvény, amely a rokkantalapot létesítette, 1919. december 18-án lépett életbe és az osztrák hivatalos lap 573-ik számában jelent meg. Az itt felállított alap autonóm testület és nincsen egyik miniszteriumnak se alárendelve. Elnökségét a nemzeti tanács — parlament — elnöke nevezi ki a kormány javaslatára és a jelenlegi elnök Resch József dr. osztrák szociálpolitikai miniszter. Harminchat tagu kuratórium intézi a vagyonkezelést, a kuratóriumban helyet foglalnak a parlament, a különböző miniszteriumok, a legfelsőbb számú, az egyes tartománygyűlések, valamint a különböző rokkant-egyletek képviselői. Az alap ügyeit a vezérigazgatóság intézi, ennek tagjai: Nikola Pál dr. osztályfőnök és helyettese Lackenbacher Farkas dr. udvari tanácsos. Mind a kettő a régi udvari alap szolgálatában állott és ugyancsak az udvari hivataloktól vették át a tisztviselők legnagyobb részét.

„A Habsburg-birtokok jövedelme évről-évre csökken“

A rokkantalap irodái a Burgban vannak, egészen közel Ferenc József egykori lakosztályához. Valamikor itt a főudvarnagvi hivatal volt, a folyosókon agancsok emlékeztetnek egykori, zsákmányban gazdag udvari vadászatokra. A vezérigazgató szobájából a birtokok referenséhez, Mohrbacher Károly dr.-hoz kerülünk. Szintén régi udvari ember. Begombolkozott. Szívesen szolgál felvilágosítással, de

nyomban elhallgat ha megkérdezem, hogy mennyit jövedelmeznek az elkobzott Habsburg-birtokok és mi történik a pénzzel... Ez tabu... vagy mondjuk „állandóság“.

A főszámtanácsos ur elmeséli, hogy a hétezer holdas orth-mannedorfi birtok bérbe van adva egy társaságnak, amelyben erősen érdekelve van a vörös Bécs. Ez a birtok fedezi az egykori császárváros tejszükségletének jelentős részét.

A laxenburg kastélyban, amelynek minden talpalatnyi helyét a történelem levegője járta át, tánciskola van,

a Lajta-hegységénél fekvő erdőségek vadászát évi 60.000 schillingért Diehn, a német káliszindikátus vezérigazgatója bérlé, aki megszorított a vadállományt és

rendesen repülőgépen érkezik a vadászatokra.

Házi kezelésben tartják a mattighofeni, krampeni, pögstalli birtokokat és a híres műrstegei vadászkastélyt, valamint az eckartsau palotát — ahol Károly utolsó heteit töltötte Ausztriában — ma belépődij ellenében a kiváncsi idegenek tekinthetik meg.

Schönbrunnban, a külügyminiszter egykori fogadótermében bár van, a botanikus-kertet egy filmgyárnak adták bérbe, de ez tönkrement s éveken át Reinhardt tartott előadásokat a híres Schlossbühnén. Ő is elkészült...

A birtokok, amelyek az ugynevezett családi alaphoz tartoztak, békében igen szépen jövedelmeztek. Általában tudott dolog, hogy

békében a hétezer holdas orth birtok fedezte az összes főhercegek apanázsát.

A vezérigazgató ur azt mondja:

— Az állami számvéviszék kijelentette, hogy mi vagyunk Ausztria egyik legjobban adminisztrált intézménye... Tessék csak megírni, hogy jövedelmünk van, nincsen deficitünk...

— És mennyi ez a jövedelem?

Elhallgat. Aztán csöndesen mondja:

— Ez kérem államtitok... Erről én nem nyilatkozhatom...

Megpróbálom főzni. Hivatkozom arra, hogy egy törvény által alkotott testület számadásai nem képezhetnek titkot, hajthatatlan marad... Arra nem kíván nyilatkozni, hogy mi történik a pénzzel...

Én azért megtudom, hogy az

egykori Habsburg-birtokok jövedelme évről-évre csökken és átlagban sohasem haladta meg a 900.000 schillinget. Valamikor ennek a jövedelemnek sokszorosát hajtották a birtokok...

Igaz, hogy a rokkantak száma is évről-évre kevesebb lesz és minden évben százával kerülnek a temetőbe a háború hősi halottainak gyászruhás özvegyei...

Tavaly: 400.000 schillinget költöttek hadiárva nyaraltatására és néhány ezer család kapott karácsonyi csomagot...

De mégis mi történik a többi pénzzel? Ugy vélem, a közvélemény erre is joggal kíváncsi...

Nem tartozik ugyan szorosán ehhez a témához, de mégis itt akarok röviden foglalkozni azokkal az ékszerekkel, amiket menekülése

A volt irodatiszt elmanipulálja a családi kincseket

És ezt a mesés értékű ékszertömeget Steiner Bruno 250.000 frankért zálogosította el egy Perlesco nevű alkalmi részvénytársaságnak amely akkor alakult Svájcban és amelynek Sondheimer frankfurti, Bienefeld párisi ékszerész és — Steiner Bruno voltak a tagjai. Az osztrák kormány közben vissza akarta szerezni az ékszereket és azt az ajánlatot tette báró Schager Eckartsau Albinnek, a király bécsi vagyonkezelőjének hogy

amennyiben visszahozzák a Svájcba kivitt ékszereket, kiszolgáltatják a császár részére azt a négy millió svájci frankot, amit az összeomláskor a családi alapok pénztárában találtak.

Ezt az ajánlatot Károly nem fogadta el, még pedig elvi okokból, hivatkozva arra, hogy az ékszerekhez az osztrák köztársaságnak semmi köze sincs, ugyanugy, mint a családi alapok négy milliójához...

alkalmával Zita magával vitt Svájcba és amik a világ sajtóját azóta is annyiszor foglalkoztatták.

Az 1919. márciusában Eckartsauból történt elutazáskor ezek az ékszerek már Zürichben voltak. November 2-án, tehát az összeomlás előtt kerültek ki. Gróf Berthold vitte ki őket. Az ékszerek a királynő magánvagyonát képezték és közöttük volt

Mária Terézia híres diadémja, több hatalmas értéket reprezentáló gyöngygyakék, a híres rózsaszínű Florentine-brilláns, Erzsébet királyné koronája, gyémántokkal, azután kolloidok, forgók drágakövekből.

Ugy szól a legenda, hogy mindenkor szerencsétlenség éri azt, aki a híres florentine-birtokba veszi. Ez a hatalmas gyémánt évszázadokon keresztül átkot, bajt, szerencsétlenséget hozott a gazdáinak...

Lássuk, mi történt hát Svájcban?

Hatmillió svájci frank értékű ékszer

Amikor Károly a családjával megérkezett Eckartsauból, a drágakövek már kinn voltak. Ebben az időben tünt fel Zürichben Steiner Bruno, aki valamikor Ferenc Ferdinánd bizalmát élvezte, Steiner Bruno irodatiszt volt a római osztrák-magyar nagykövetségen, mint ilyen, látta el a Villa d'Este házigazdónok tisztét. Ez a gyönyörű palota az eszéi vagyonhoz tartozott és Ferenc Ferdinánd magántulajdonát képezte. A volt trónörökös Steinerrel általában meg volt elégedve és a szürke hivatalnok a trónörökös protekciója révén a diplomáciai státuszba került. Az összeomlás idején Svájcban tartózkodott és amikor Károly megérkezett Wardeggba, Steiner ur — szolgáltatételre jelentkezett. Nagy volt a bizalom vele szemben, őt bízták meg a kivitt ékszerek őrzésével és később az ékszerekkel kapcsolatos tranzakciók lebonyolításával.

Az ékszereket Bécsben Köchert udvari ékszerész, aki az udvar ékszereit kezelte, hat millió svájci frankra becsülte...

Az ékszerekre kapott 250.000 frankból a száműzött család egy darabig mindennapi kiadásait fedezte, a pénzt egyebekben egy Schlegel nevű zürichi bankár kezelte. Egy szép napon aztán ez a Schlegel a király pénzével Kubába szökött és akkor kiderült, hogy

Steiner Bruno nem elzalogosította, hanem eladta a fejedelmi vagyont érő ékszereket.

Az értékük hatvanad részéért...

Steinert letartóztatták, az ékszerészeken eljárás indult, a perek egy része felmentéssel végződött Párisban, egy másik részében maga a királyi család vonta vissza a feljelentést...

Az ékszerek mindenesetre elvesztek...

A „Florentine“ — amely most állítólag az olasz király kincstárában van — szerencsétlenséget hozott negyedik Károlynak is.

... Vajon kinek fog még szerencsétlenséget hozni...

BARSONY a LEG régibb, olcsóbb, jobb harisnya-, keztyű-, kötött- és szövöttáru-üzlet. 1281

NAGY VALASZTÉK TAVASZI UJDONSÁGOKBAN!

Hazaérkezett Barabás Béla dr.

és nyilatkozik a Budapesten tartott előadásairól

Nyolc napi budapesti tartózkodás után az elmúlt éjszaka érkezett haza Barabás Béla dr. az aradi magyarság szeretett vezére, aki mostani ottléte alatt két előadást is tartott a magyar fővárosban. Ma már frissen, kipihenve, ismét ott ült megszokott íróasztala mellett Barabás Béla dr., aki a mai napot arra használta fel, hogy a nyolc nap alatt hozzá beérkezett lapcsomókat olvassa át. Ott találok az íróasztal mellett, jobbra-balra újságokkal tele.

— Most olvasom el, — meséli Barabás Béla dr. — mi is történt távollétem alatt Aradon. Ugy látom, hogy éppen elég izgalmas esemény volt.

A budapesti látogatásról beszélünk.

— Hivatalos ügyem tulajdonképpen nem volt. Látogatást tettem Budapesten és ezalatt két előadást tartottam. Jelen voltam a Pósa-asztaltársaság ünnepélyén, amelyet a Metropol-kávéházban tartott az asztaltársaság Pósa Lajos emlékére. Itt — az asztaltársaság szelleméhez méltón — kedélyes előadást tartottam. Április nyolcadikán azután résztvettem az Egyetemi-Kör összejevetelén. A kör az idén ünnepi megfennállásának hatvanadik évfordulóját, amelynek alkalmával nagy ünnepségeket, kiállításokat rendez. A kiállításra a régi ifjúsági mozgalmak adatait, leveleit s egyéb iratait tárják a nyilvánosság elé. Miután 55 esztendővel ezelőtt én voltam az Egyetemi Kör elnöke, módomban állott sok iratot a kör rendelkezésére bocsátani. Régi levelek s egyéb irások, abból az időből, amikor az egyetemi ifjúság minden fontos mozgalom élén állott, minden nagyobb akcióban résztvett.

— Ez alkalommal az Egyetemi Kör felkért arra, — folytatta Barabás Béla dr. — hogy tartsak előadást az erdélyi magyar irodalomról, újságírásról és színészetéről. Április 8-án tartottam meg az előadást és ez alkalomból nemcsak az erdélyi irodalomról beszéltem, hanem rámutattam az erdélyi magyar újságírás fontos feladatára és arra a munkára, melyet a kisebbségi magyarság érdekében a lapok végeznek. Beszéltem a színészetéről és annak viszonyairól is.

Barabás Béla dr. ismét nekilátott a lapok böngészésének. Érdeklődött az egyes aradi események részletei iránt, a világosi arzénügyről és mindenről, ami Aradot, vagy Arad-megyévet érdekl.

PÁRTISBAN,
VALAMENNYI SZÉP NO

arcodra ácsorogóknak megőrzésére vagy az anyagra áhított fiatalok arcából elválasztására használj más szájpír-szeret, mint a

CREME SIMON
mely a leghatékonyabb, higiénikusabb, nélkülözhetetlen kozmetikai szer.
Reggel és este a kamocsáttól még nedves arcodra egy kevés.

CREME
SIMON



Vulpe Constantin aradi főügyész a hegyaljai arzénos gyilkosságokról

Miért nem szállt ki a Hegyaljára az ügyészi bizottság?

A világosi arzénos gyilkosságok ügye egyelőre nyugvópontjára jutott. Latis György járási őrmester ma délelőtt Aradon volt, ahol a csendőrpáncsnokságon tett részletes jelentést a nyomozás eddigi eredményeiről. A lefolytatott öt asszony a világosi csendőrség vendége marad a husvéti ünnepek alatt is, az aradi ügyészség ma küldötte el írásbeli engedélyt a további fogvatartásra. Az arzénos gyilkosságok ügyében felkerestük ma Vulpe Constantin aradi vezető-főügyészt, aki a következő érdekes nyilatkozatot adta:

— Öszintén kijelentem, először arra gondoltunk, hogy az egész ügyet a falusi lakosság fantáziája bővítette ki nagyarányú bünténnyé. Az aradi ügyészségnek nem is állott eddig módjában kontrolálni a Világosi történeteket, mert csak néhány soros, szűkszavú telefonjelentéseket kapott eddig az ottani csendőrségtől. Kértünk részletes, írásbeli jelentést, hogy fogalmat alkothassunk magunknak az arzénmérgezés kérdéséről, ezideig azonban ezt nem kaptuk meg. Mindenesetre az aradi ügyészség mindent elkövet, hogy az egész bűnügyre teljes világosság derüljön és a bűnösök elnyerjék méltó büntetésüket. Közvetlenül az ünnepek után, szerdán vagy csütörtökön kiszáll Világosra a bizottság, az exhumálások

megejtése céljából. A bűnügyet Mandru Miklós ügyésznek osztottam ki, a bizottságban résztvesz még Tiplea vizsgálóbíró, dr. Bradean Athanáz törvényszéki orvos és még egy orvos, aki kémikusi minőségben dolgozik.

Miután úgy látom, hogy nagyobbarányú ügyről van szó, lehetséges, hogy magam is kiutazom.

A beszélgetés ezután arra terelődött, miért nem szállt ki az ünnepek előtt az ügyészi bizottság.

— Két szempontból nem láttam ezt jónak — válaszolta a főügyész. — Elsősorban vallási szempontból. Valahogyan profanizálásnak találok, hogy a Nagyhet tartama alatt, vagy közvetlenül előtte felássuk a sírokat, holttesteket tárjunk napvilágra és exhumáljunk. Nem tartottam jónak ezzel megzavarni az evész község ünnepét. A vizsgálat szempontjából teljesen mindegy, néhány nappal előbb, vagy később történik meg az exhumálás, mert az arzén évek múltán is kimutatható. Közben ideje van a csendőrségnek arra is, hogy a további nyomozást lefolytassa és esetleg új adatokat szerezzen.

Ezután megkérdeztük a főügyészt, előfordult-e már hasonló tömegmérgezési eset praxisában. Vulpe Constantin néhány pillanatig gondolkodott, majd kijelentette:

— Egyes mérgezési esetek már elég gyakran fordultak elő, sőt aradi működésem során is volt alkalmam hasonló ügyekben eljárni. Tömegmérgezési esetekkel azonban még nem foglalkoztam, a világosi ügy lesz a legelső hasonló.

Az ügyészség tehát a husvéti ünnepek után nyomban nekilát a munkának és bizonyos, hogy teljes fényt fog deríteni azokra az esetekre is, amelyeket eddig még nem sikerült a nyomozásnak napvilágra hozni. Vulpe Constantin főügyész erélye ezuttal is meghozza gyümölcsét és mindazok, akik évek hosszú során át játszottak az emberlétekekkel és bűnös kézzel olyasmit vettek el, amit visszaadni sohasem tudnak, odakerülnek, ahova méltók: a fegyházba. (—rosi.)

Husvétii locsolók

feltűnő olcsó árban, nagy választékban

Drogeria „CITY“

E. ZEINER, Minorita-palota.

1805

Álarcos banditák rablótámadása egy főváros melletti községben

Csendőrök mentették ki a felháborodott tömeg kezéből a rablókat

Bucurestiből jelentik: Stefanesti községben veszedelmes rablótámadás történt. A község legforgalmasabb helyén, a főtéren Fackler Kersch üzletébe éjnek idején behatolt Harceng és Toma Rasa bandita, akik felfegyverkezve, álarcosan támadták rá az öreg házaspárra.

Mindkettőjüket leütötték, szájukat felpekelték és kínzásokkal kényszerítették ki, hogy mondják meg, hol tartják ékszereiket és pénzüket?

Valóságos csodaképpen éppen ebben a pillanatban lépett be a házba a házaspár husvétii szabadságra hazatérő katonája. Egy pillanat alatt átlátta a helyzetet, visszaugrott az ajtóból és fellármázta a szomszédságot. A rablótámadók menekülni igyekeztek, de a felzavart tömeg elfogta őket és az előkerült csendőrök csak nagynehezen tudták megmenteni a két banditát a meglincseléstől.

ROYAL kávéház szenzációja!

Enyedi szürke barát 7/10 l. Lei	50.—
Enyedi kövér szőlő	50.—
Szikla bor	45.—
Ménesi bakator	30.—
Rózsamáli	40.—
Pezsgő-fröccs	25.—
Malaga-fröccs	20.—
Kitűnő zene. Parkett-tánc. Figyelmes kiszolgálás. Reggelig nyitva.	

MUZSAY-nál színházzal szemben Trenchcoat, Felöltő, Öltöny a legolcsóbban

Minden darab saját készítmény.

Husvétli virágok és virágkosarak V. Mihelyi-nél szerezhetőek színházzal szemben.

H I R E K

Szükség-divat

Az az ünnepszög, amelyet Ausztria, Bécsnek török urakom alól való felszabadulása 250-ik évfordulóján rendez, kétségtelenül gazdasági szempontból is fontos dátumot jelent az osztrák állam számára. Többek között talán csak azt kell megemlítenünk, hogy ebből az alkalomból két olyan lengyel szállítmány érkezik a bécsi pályaudvarra, amely éppen az ünnepszögekkel kapcsolatos — Ausztria és Lengyelország között létrejött — gazdasági megállapodás anyagát képezi. A nevezetes dátumon ugyanis különvonatok szerelvényei a lengyel turisták és kirándulók ezreit röptik az egykori császárvárosba és előreláthatólag még a turistákat megelőzőleg megérkeznek Bécsbe azok a vaggonsorok, amelyek a lengyel sertések ezreit hozzák magukkal az osztrák piac számára.

Az összeállítás talán groteszk, talán nem is ildomos, de az osztrák-lengyel kompenzációs egyezményben ilyen szorosan egymás mellett foglal helyet — a lengyel turista és a lengyel sertés. A lengyel állam ugyanis csak abban az esetben biztosította az idegenforgalmából élő Ausztriának a lengyel turistáknak az említett ünnepre való prompt és pontos leszállítását, ha ezzel szemben az osztrák kormány lényegesen emeli a lengyel sertés beviteli kvótáját. Tulajdonképpen talán nincs is szorosan vett kompenzációról szó, hisz Lengyelország duplán exportál — turistát és sertést — de ugyanekkor importálja mindazokat a cikkeket, amelyeket turistái osztrák földön vásárolnak meg. Valójában tehát a kompenzáció mégis megtörténik.

Mintahogy mindenütt kompenzációval találkozunk, ahol csak ma nemzetközi kereskedelmi kapcsolatokat keresünk. A kompenzáció a Ma gazdasági életének nagy divatja, talán szükségdivatja. A divat pedig — ruhában, politikában, közgazdaságban — változik és időnként újra-újra visszatér, mint a „Nouveauté Mode“-ba a hosszú szoknya. Volt idő, amikor már egyszer divatban volt a kompenzáció, akkor talán még csak eszerekereskedelmnek hívták. Az emberek akkoriban jórészt kidolgozatlan állati bőrtöket viseltek és ezeket a bőrtöket ékalakúra csiszolt kövekért, esetleg nőkért elcserélték. Később a kereskedelemben egy Pénznek nevezett értékmérő is szerepet vállalt, a forgalmat mintha megkönyvitette volna, most azonban nemcsak külföldi, de — megbízható és illetékes helyről nyert értesülésünk szerint — belső viszonylatban is egyre inkább kimegy a divatból, amely — mint említettük — változik. És nemcsak változik, de régi korok divatját hozza vissza. A történelemnek egy korszakára — az iskolákban középkor néven tanítják — emlékeztet például az úgynevezett „fajpróba“, a melyet Európa egyik nagy nyugati államában vezettek be és amely mintha nagyon hasonlítana, közel állana ahhoz a tűzpróba-hoz, amelynek kimenetelétől a fentebb idézett középkorban nemcsak ártatlanság és bűnösség, de élet-halál függött. Mintahogy a fajpróba is kenyér, állás, kereset: élet felett diszponál. Végeredményben tehát megnyugodhatunk abban, hogy a kompenzáció — a mely a turistától kezdve a sertésig a nemzetközi kereskedelmi élet szinte minden terén megnyilvánul — divát, mondjuk talán, hogy nem mindig észszerű, de visszatérő divat. Az európai kereskedelmet ma a kompenzáció uralja. Dohányt cserének (pardon: kompenzációnak) üveggel, vegyszerekkel könyvekkel és — mintahogy azt egy belga lap legutóbb jelentette — banánt — ágyukkal.

És talán még ez a jobbik eset. Mert volt divat volt szezon — ha jól emlékszünk: 1914-ben — amikor az ágyu — a banánhéjon mostanában olyan gyanús csuszkaló ágyu — kompenzációképpen nem banánt, hanem embert, végeredményben a Somme, a Piave, a Marne, a Rokitno felé tartó Turistát követelt.

— IDÓPROGNÓZIS: Jobbára derült idő, helyenként gyenge éjszakai fagyval várható.

— Az uralkodó husvétli adományokat oszt ki egy kórházban. Bucurestiből jelentik: Károly király és Mária özvegy királyné, holnap, szombaton, együttesen meglátogatják a bucaresti-i Ferdinand-diszpanzert. Ez alkalommal az uralkodó, a husvétli ünnepszögek kifolyólag, a királyi alapokból segélyt és adományokat oszt szét.

Ha cirkusz kell, hát legyen cirkusz, de az legyen a CIRCUS MAXIMUS a világ leghatalmasabb filmjéből, az AVE CAESAR (A KERESZT IEGYFÉBEN.) című grandiózus alkotásból A CENTRAL-mozgó husvétli műsora

A legnemesebb téma, a legpazarabb rendezés, a legfényűzőbb toalettek

Az utolsó lépés

című németül beszélő Metro-slágerben JOAN CRAWFORD, ROBERT MONTGOMERY, NILS ASTHER, LEWIS STONE a főszerepekben.

A SELECT-mozgó husvétli műsora

Jegyek mindkét mozgó előadására elővételben válthatók.

— AZ ÜZLETEK HUSVÉTI ZÁRÓRAJA: A belügyminisztérium leírta az üzletek husvétli zárórája vonatkozásig ma érkezett meg az aradi rendőrkveszturára. Szombaton déli záróra nincs, míg este egy órával tovább tarthatnak nyitva a kereskedők. Vasárnap és hétfőn szigorú munkaszünet van. A borbélyok zárórája pedig ugy alakult, hogy hétfőn, husvét másodnapján déli 12-ig tarthatnak nyitva, ezzel szemben kedden, husvét harmadnapján csak déli 12-kor nyithatnak ki.

Gyors elhatározás

Színész nő meséli: Amikor újból a víz felszínére kerültem, öt férti tíz kezet nyugtatót felém.

— ... és melyiket ragadta meg?
— Amelyiket nem volt jeggyűrű...

Tanító: Meg tudod nekem mondani, Péterke, meddig volt Ádám és Éva a paradicsomban?

— Őszig.
— Miért éppen őszig?
— Mert előbb nem érnek az almák.

— Elutasították kártérítési perükkel a biatorbágyi katasztrófa külföldi áldozatait. Budapestről jelentik: Több külföldi állampolgár akik a biatorbágyi vasuti merénylet alkalmával megsérültek, vagy anyagi károkat szenvedtek, kártérítési pereket adott be a magyar államvasutak ellen. A budapesti törvényszék csütörtökön az egyik ügyből kifolyólag érdekes elvi jelentőségű döntést hozott. Kimondta, hogy vasuti merényletről lévén szó, vis-major esete áll fenn és a MÁV nem köteles kártérítést fizetni.

Villanyfelszerelések, Rádió, Csillár legolcsóbban Varga Testvéreknél Str. Alexandri (volt Salacz-u.) 1.

— Veszedelemes kommunistákat leplezett le a csernovitzi rendőrség. Csernovitzből jelentik: A rendőrség több hétig tartó nyomozás után, újabb kommunista szervezkedésnek és összeesküvésnek jött nyomára és a nyomozás megállapította azt is, hogy a sejtszervezetben megszervezett kommunisták újabb terrorisztikus cselekményeket készítettek elő. A házkutatások alkalmával számos kompromittáló iratot találtak és az összeesküvés résztvevőinek legnagyobb része már a rendőrség őrize-tében van. A nyomozás még tovább folyik és újabb letartóztatások vannak kilátásban.

Terézia Feller kozmetika v. Szabadság-tér 16. Vasárnap is fogadunk. Szeplok, májfoltok, pattanások szakszerű kezelése. Legújabb pakolások, diathermiás maszk, vasalás, hajsálak, szemölcsök végleges eltávolítása, hámlasztás. Olcsó árak! 1249 Külföldi kozmetikus vezetésével!

Férjfogás (Kis senki)

Sajtóbemutató a Corso-moziban

Bönyfi Adorján könnyed, bájos humorral és eredeti komikummal teli vígjátéka, a „Kis senki“ került feldolgozás alá. Bolváry Géza rendezői irányítása és Robert Stolz gyönyörű zenei aláfestése mellett „Ein Mann mit Herz“ címmel. Bolváry Géza, Robert Stolz és Gustav Fröhlich neve olyan varázserővel bír, hogy az a film, ami ezzel a három márkás, csillogó névvel címszalagján kerül forgalomba, csak a legelsőrendűbb filmek között foglalhat helyet. A cselekmény maga olyan kedves, briliáns felépítésű, hogy valóban kiválóan alkalmas volt arra, hogy megzserítsék. Szébbnél-szebb énekszámok, sziv-hozzászóló, ragyogó slágerek szövik át a cselekményt és a szereplők eredeti, természetes játéka, az egész rokokoszenves gárda művészi teljesítménye, tökéletes egészsz formálja a zenes filmjátékot. Gustav Fröhlich, a szerény, egyszerű, de dalosszívű kis bankhivatalnok szerepében, olyan megnyerő, ellenállhatatlanul kedves, amilyen talán még egyetlen szerepében sem volt. A bankvezér önállósodó, karakteres, szép szöke leányát Maria Solweg alakítja. Ude, kristályosan csengő hangjával és behízegő modorával belopja magát a közönség szívébe. Gina Filkenbergben ugyevéni tehetséggel ismerkedünk meg, míg partnere, a groteszk humort képviselő Paul Kamp, a grafologus szerepéből csinál kabinetalakítást. A Corso-mozi husvétli műsora derűt, optimizmust varázsol a közönség lelkébe...

— HIRDETŐINK FIGYELMÉBE! Ezuton hívjuk fel hirdetőink figyelmét arra, hogy tartalmas husvétli számunk részére feladandó hirdetéseiket minél korábban helyezték el központi kiadóhivatalunkban, vagy a Minorita-templommal szemben lévő fiókkiadóknban, hogy előnyösen és jó helyre tudjuk azokat besztani. Előzékenységből fiókkiadóhivatalunk ma, szombaton este 10 óráig tart permanens szolgálatot, hogy hirdetőink az utolsó pillanattig is hozzá jussanak ahhoz, hogy hirdetéseiket elhelyezzék husvétli lapunkban.

— Halálozás. Schwarcz Dávid, Arad régi kereskedővilágának egyik legismertebb és legrokonszenvesebb tagja, tegnap, pénteken, hosszas betegeskedés után, 80 éves korában elhunyt. A megboldogultat gyermekei, dr. Székely Ferenc ügyvéd és Ráskai Miksáné, valamint kiterjedt rokonság gyászolja. Temetése vasárnap délelőtt 11 órakor lesz a Bul. Reg. Maria 9. számú gyászházból.

Rekedtséget, torokgyuladást, garathurutot gyógyít az Anacot pasztilla.

— Lichtenstein nem ad többé állampolgárságot a külföldieknek. Berlinből jelentik: Lichtenstein hercegség kormánya nagyfontosságú határozatot hozott. Kimondta, hogy nem fogadja be a külföldieket állampolgárokként és nem ad egyelőre állampolgári jogokat, a formások mellőzésével. A legutóbbi tizenkét év alatt Lichtenstein hercegsége százhuszezer külföldi egyénnek adott állampolgársági jogosítványt.

— Leépített vasutas borzalmas öngyilkossága. Bucurestiből jelentik: Targul Frumosiban Heimfarm Ghena leépített vasutas, nős és hat gyermek apja, végső elkeseredésében kegyetlen módon vetett véget életének. Ma délelőtt az őrház előtt elhaladó gyorsvonat elé vetette magát és a kerekek formálisan leszelték a fejét, testét pedig egészen összeroncsolták. Tettét elbocsájtása miatti elkeseredésében és a várható nyomor miatti félelmében követte el.



Szobor
*Serifana szöveleit és
 helyeit imadják a nők!!!*

Arad, Minorita-palota.

Véres verekedés a ravatal mellett

Cigányháborúság Szolnokon. — Ledobták a halottat a ravatalról.

Szolnokról jelentik: Gábor Mátyás atneni lakos tegnap meghalt és ma felravatalozták. Halottas ágya körül összegyűltek az ismerősök virrasztani, többek között eljött a halott jóbarátja, Kolompár Vilmos gyepmester vadházastársával. Nagy Rózával. A siratók között volt Kozák János, Raffael Gusztáv és fia, mindhárman cigányok, akik már régebbi idő óta haragos viszonyban éltek Kolompár Vilmossal. A ravatal mellett egy darab ideig látszólag békésen megfértek egymással, majd a cigányok dohányzás ürügye alatt kicsalták Kolompárt az udvarra. Itt nekiestek, ütlegelni kezdték, majd mellbeszúrták. A nagy lár-mára kijött Kolompár vadházastársa is, akit több kézzel szurással szintén megsebesítettek. Kolompár Vilmos és Nagy Róza több sebből vérezve, bemenekültek a házba, ahol eltorlaszolták magukat.

A megvadult cigányok azonban széthányták a torlaszt, berontottak a házba, a halottat ledobták a ravatalról

és Kolompárt, valamint vadházastársát annyira összeverték, hogy azok eszméletlenül terültek el a földön. A rendőrség a merénylőket elfogta, a két életveszélyesen sérültet pedig kórházba szállította.

— Négy milliárd frank deficit. Párisból jelentik: Majdnem husz órás tárgyalás után, pénteken reggel hat órakor befejezték a költségvetés vitáját. Az elnök szavazást rendelt el, amelynek során a költségvetést 514 szavazattal a parlament elfogadta. Franciaország 1933. évi költségvetése a következő számadatakat tünteti fel: Kiadás végösszege 54.904 millió frank, ezzel szemben a bevétel 50.092 millió frank. A deficit eszerint már a költségvetés elfogadásakor 4.178 millió frank, amely összeg azonban nem tekinthető véglegesnek, mert egészen bizonyosan még növekedni fog.

— Amerika csak belföldi árpát használ a sör-gyártáshoz. Washingtonból jelentik: Az Egyesült-Államok kormánya meg akarja akadályozni, hogy külföldi sörárpát importáljanak és azon igyekeznek, hogy tekintélyes szükségletét kizárólag a belföldi készletekből fedezze. A közép-európai államok körében ez az intézkedés lehangoztást keltett, mivel általános volt az a remény, hogy a fellendült sörfogyasztás következtében az Egyesült-Államok Európában is nagyobb árpa-megrendeléseket eszközölnek.

— Kártérítésre ítélték Londonban egy szovjet társaságot. Londonból jelentik: Az Arcos Limited orosz kereskedelmi társaságot, szerződészegés miatt, 15.000 font sterling kártérítés megfizetésére ítélte a bíróság. Ezt az összeget egy angol fakereskedelmi társaság részére kell fizetnie.

Orvosi kozmetikai intézet

— Május elsején lép életbe az új vasúti teheráru-tarifák. Bucurestiből jelentik: Az államvasutak igazgatóságának rendelete alapján, az új módosított teheráru-díjszabás május elsejével lép életbe. Az erre vonatkozó rendeletet és az új tarifát már megküldötték valamennyi vasutállomásnak és május elsejétől már nem érvényes semmiféle eddigi teheráru tarifacsökkentés, sem pedig azok a különböző kedvezmények, amelyek az áruszállítás terén eddig érvényben voltak.

— AZ ORFEUSZ SZEREPLŐIHEZ. Az aradi újságírószervezet ezúton ismételtel hívja az Orfeusz szereplőinek figyelmét arra, hogy vasárnap délután 5—7-ig PILISINÉ kozmetikai szalonja (Minorita-templommal szemben, Verbos-ház első emeletén) a színpadi festés, kozmetikai előkészületek tekintetében teljesen díjtalanul rendelkezésükre áll. PILISINÉ és WEINFELD Sándorné, a kiváló, előnyösen ismert kozmetikusnő szakszerű tudásukkal végzik el az Orfeusz szereplőinek színpadi festését.

— Leánnyá változott egy újvidéki fiatal ember. Újvidékről jelentik: Jelentették, hogy Győre Viktor huszonhárom éves újvidéki lakos szülei jelentették az orvosi hatóságoknak, miszerint Győre Viktor váratlanul leánnyá változott. Amikor azután a hatósági orvosok is megállapították a változást, a szülők kérték a belügyi kormánytól, hogy nyilvánítsa leánynak a fiatalembert. A belügyminiszter most utasította a hatóságokat a szükséges korrekciók elvégzésére. Viktorból most már Viktória lesz.

— Menettértilt-jegyek a Hegyaljai villamoson. A t. utazóközönség tudomására hozzuk, hogy a husvéti ünnepekre tekintettel, a folyó hó 15-ikén, szombaton déltől váltott menettértilt-jegyek, folyó hó 18-ikán, kedden este bezárólag, az utolsó vonatig érvényesek.

— A rádióamatörök kedvenc lapja, a „Der Deutsche Rundfunk” legújabb, husvéti ünnepi száma megjelent. Az elterjedt német rádiólap, amely teljes nemzetközi rádióműsört közöl számos érdekes cikkben foglalkozik a rádióélet eseményeivel és folytatja Walter Berg „Der Doppelgänger” című szenzációs regényének közlését.

— Fáj-e a gyomra? Nincsen 16 étvárgva? Bélműködése rendetlen? Székrekedésben szenved? Nyugtalanul alszik? Ideges és fáj a feje? Használjon dr. Földes-féle SOLVO pirulát Egy doboz ára 20 lej. Dr. Földes Béla gyógyszerésztára

Jelentős utazási engedményt

kapnak a budapesti nemzetközi mintavásár látogatói

Minden esztendőben eseményt jelent egész Európa gazdasági életében a budapesti nemzetközi mintavásár, amelyre a legtávolabbi országokból is vendégek érkeznek a magyar fővárosba. Értesítéseink szerint az idei budapesti mintavásár nagyban felülmulja az eddigieket és azok az előkészületek, amelyek eddig megtörténtek, szinte beláthatatlan arányúvá emelik a május 6-án megnyíló budapesti nemzetközi vásárt. A kiállítók száma eddig több mint ezer és a terület, amit a kiállításuk részére lefoglaltak, meghaladja a tízezer négyzetmétert. A kiállítás rendezősege nagy súlyt helyez a külföldi propagandára és keresztülvitték, hogy a díjtalan, irtólagos vízumon kívül úgy a román, mint a magyar vasutak az oda- és visszautazás alkalmával jelentős engedményeket adnak. Mindezen felül gondoskodik a rendezőség arról, hogy a Budapesten tartózkodók rendkívül olcsó szállást, ellátást kapjanak. Erdélyből előreláthatólag ezrek keresik fel majd a nemzetközi mintavásárt, Aradról pedig éppen úgy, mint az előző években, többszáz utaznak fel a magyar fővárosba, hogy résztvegyenek a nagyarányú Nemzetközi Vásáron.

ARAD, Str. Románouui (Zrinyi u.) 14. Szőrtelenítés, szemölcseltávolítás, arcápolás (olcsó bértelben is.) Bőri kikészítés. Külön tisztviselői árak.



**Fiatalság
 és üdeség...**

két tényező, melyet minden nő előnyben helyez. A nő kívánsága minden alkalommal tetszeni és maga köré varázsolja a tavasz és a fiatalág illatát. A CUBANITA kölni víz, kitűnő és finom illata kiegészíti egyéni bájosságát. A CUBANITA kölni víz a parfüm művészetét ismerők kedvence lesz.

A CUBANITA kölni víz csak eredeti dugaszolt üvegekben kapható és 1 év garanciája tisztaságáért és minőségéért.

Eau de Cologne
cubanita
D'Argy

Ongyilkos rablóvezér kincseit költötte el három cseh-szlovák gazda

Kassáról jelentik: A közeli Petőszimnye községből izgalmas eseményeket jelentenek. A csendőrség letartóztatta Suchta községbíróját, Vizocsonszki kovácsmestert és Masler Jánost, akik azzal váltak feltűnővé, hogy gyanus módon költek. A csendőrségi vallatás során kiderült, hogy

az öngyilkossá lett Grisko oroszországi bandavezér kincseit találták meg és költötték el.

Grisko, mint ismeretes, 1919. és 1923. között garázdálkodott Ruszinszkóban. A fegyházban öngyilkos lett, de halála előtt elárulta rablott kincseinek rejtékhelyét a vele együtt raboskodó Maslernek, aki szabadulása után maga mellé vette két társát és fölkeresték együttesen a Berezna melletti rejtéket.

Itt rá is akadtak az eldugott 200 ezer cseh koronára, 700 dollárra és nagymennyiségű arany és ezüst drágaságra.

Az értékek javarésztét a letartóztatottak elköltötték.

URANIA
 ARAD LEGMODERNEBB GÉPEKKEL FELSZERELT
 ÉS LEGOLCSÓBB HANGOS MOZGOSZINHÁZA

Vasárnap, hétfő és kedden: 3, 5, negyed 8 és negyed 10 órakor NAGY HUSVÉTI MŰSOR. BUSTER KEATON, a faarcú komikus mesterien rendezett énekes, táncos, zenés vígjáték-slágere:

MALEK, kabaretigazgató

Vasárnap és hétfő délelőtt pontosan 11 órakor NAGY HUSVÉTI MATINÉ. Kettős műsor. Csakis matinéhelyárakkal:

Kabaret a Vörös macskához

Slegfried Arno, Verobes Ernő, Hans Junkermann, vígjáték és

Jonny ellopja Európát

a legjobb HARRY PIEL-film.

JEGYELŐVÉTEL: Délelőtt fél 11—1 óráig és délután 2 órától.

„A Noszty-fiu esete Tóth Marival”

az IPAROS-OTTHON husvét vasárnap esti előadása, mely után reggelig tánc lesz. — Belépő-díj 20.— lej. — A legolcsóbb, legkellemesebb ünnepi szórakozás. — Okvetlen jöjjen el Ön is! 1919

Éjjeli Olympus Aradon

Estétől hajnalig az aradi újságírószervezet husvéti Offenbach-vigoperaelőadásainak éjjeli próbáján. Előkelő sajtó-vendégek érkeznek a premierre

Az elsőtített nézőtérén figyelő arcok, érdeklődést tükröző szemek, a zenekarban halkan Offenbach-melódiák és a színpadon az Orfeusz-előadás teljes szereplőgárdája. Valami ünnepélyes feszültség van a levegőben, valami, ami fővárosi operettpróbák izgalmát sugározza szét a színházi, irodalmi és zenei tekintélyekből összeverődött kis publikum fölött... Az ötven tagú Gutenberg-kórus a levegőben függő kulisszák árnyékában szép pianót tartva intonálja az alvó istenek álmódját. Ott állnak félkörben a szereplők, akiknek jelenésük lesz: Euridike fázósan huzza fel prémgallérját, Vénusz arca tüzel a belső izgalomtól és a pajzán Cupido halkán belekacag a kórus zümmögő dalába...

A nézőtér első sorában megszólal egy szótölcser: Fekete Tivadar rendez. A színpadon Jupitert alakító Inke Rezső főrendezőnek ad néhány utasítást, mire Shuk Lajos kedélyesen „lekopogja” a zenekart. A karmesternek Dianával támad egy kis összeszólkózása a belépő-ária tempójával kapcsolatban. De hamarosan rendbe jön minden és az istenek elkezdik a hajnali felvonulásukat. Bing János, aki Plutót jeleníti, valahonnan a nézőtér sötét mélyéről kerül elő, még idejekorán, hogy szabályszerűen bevágjon. A szép Orfeusz: Befegh Béby nyugodtan vár jelenésére, hiszen az istenek éppen most indulnak a pokolba, ahol Plutó vendégül látja valamennyiüket. Ő csak az Olimpuzon fog ismét találkozni hűtlen feleségével, Euridikével...

Ennivalóan édesek a kis ördögfiókák, akik a pokol-felvonást bevezetik. Különösen kitűnik közülük a kis Pilszi Gyurka, akinek kedves, rimkebe foglalt beszéde is van. A nézőtérrel ellenállhatatlanul felharsan percenként a derűség, még azok is, akik már többször hallották a szípkázóan szellemes „bemondásokat”, a próbák folyamán szívből, őszintén nevetnek Morfeusz zsörtölődéseinek és Jupiter aktuális tréfáinak. Közben a kulisszák mögött, valahonnan a színpad hátsó sarkából felharsan a Pokol Hangja és a kis ördögfiókák lüktető, gyors iramban járnak táncukat...

Minden úgy ment, mint a karikacsapás — hogy elcsépelet hasonlattal jellemezzük az Orfeusz-főpróba eleven ritmusu lefolyását. A rendezőnek csak nagyritkán kell beleszólnia a dolgok menetébe. A szép, szőke Rodler Mányit buzdítja egy kicsit gyújtóbb hangulatra. Vénusz istennő ugyanis angyali szelidséggel próbálja felláztatni az olimpuzi népséget, ami nem csoda, ha nem megy. Vas Boriska pedig a nézőtérén tartózkodik, holott közeleg a jelenése, mint olimpuzi pincérlánynak. Baj van Mercurral is, aki mindig tulfürge akar lenni és mégis lekésik a jelenésről. No de ezek az apró rendellenességek mind egyenesbe jönnek a vasárnap esti premiéren, amikor a bemutató lázas hangulata tökéletessé fogja csiszolni valamennyi szereplő tudását, művészi akarását.

Időközben megérkezik a kitűnő Glaussius-jazz is és rázendítenek a modern jazz-betétekre, friss slágerekre. Shuk karmester ezalatt egy kicsit kipihenhetheti magát és megbeszélheti egyik-másik zenésszel az egyes számok tempójának fokozását, vagy mérséklését. A neoyventagu zenekar valóban művészi munkát végez, ők képviselik a klasszikus értéket a vigoperánál, ők intonálják Offenbach örökszép, halhatatlan melódiáit... A jazz, az már az új világ hangja, a „pokoli zene”, ami — nem hallatszik fel az Olimpuzra... A főpróba lázas hangulata, lüktető tempója még az éjjeli órákban is visszhangzik a színház falai között és a szereplők, rendezők, művészek, zenei, valamint szcenikai vezetők egy szívvel, egy lélekkel dolgoznak a siker érdekében.

Az Orfeusz vasárnap esti premierére illesztis vendégek érkeznek Temesvárról és Kolozsvárról, Sárkány Gábor főszerkesztő, az

Erdélyi és Bánsági Népkisebbségi Újságírószervezet elnöke, valamint Ligeti Ernő dr. jelentették be érkezésüket. Budapestről pedig Incze Sándor főszerkesztő érkezik le az Orfeusz premierjére.

Inke Rezső egyébként, az Orfeusz főrendezője vasárnap és hétfőn délután a színházban gyermekelőadásokat rendez. Színpadra kerül a „Jancsi és Juliska”, hétfőn pedig a „Piroska és a farkas”.

SPORT KÖZLÖNY

Osszeállították a Szeged FC ellen szereplő aradi csapatokat A Gloria-CFR ma délután kiadós edzést tartott. — Megváltozott a Szeged utítere, — tizenhat játékosal érkezik

Tegnap lapszámunkban teljes részletes séggel beszámoltunk az AMTE nagy tréningjéről, amelyet a legújabb meghonosított tréning-meccs formájában bonyolított le. Azt is megírtuk, hogy az AMTE csatárai szinte ontották magukból a gólokat és a Juventus 11:1-es vereséggel hagyta el a játékeret.

Ma, pénteken a Gloria-CFR is alapos és méreteiben imponáló edzést tartott. A pályán az összes számbajöhető játékosok megjelentek és lelkiismeretes tréninget vettek. A tréning is bebizonyította, hogy a Gloria-CFR játékosai egytől-egyig formában vannak és még a kiváló tudásu, nagyhirű szegedi proficsapatnak is nehéz dolga lesz a masszív védelemmel és eredményes csatársorral rendelkező Gloria-CFR csapatával szemben.

A tréning alapján a Gloria vezetősége elhatározta, hogy a Románia ellen dicsőséggel szerepelt tizenegvet állítja ki a Szeged FC ellen és a vezetőség biztos benne, hogy a játékosok meg fogják állni helyüket. Ha a csapat a Románia elleni formáját játsza ki, úgy baj nem lehet, sőt könnyen megtörténhet, hogy a Gloria egy meglepetéstkeltő eredményt ér el. A Gloria-CFR ezzel a csapattal veszi fel a küzdelmet:

Burdan—Husztik, Albu—Pecican, Faur, Szabó—Igna, Dobra, Aliman, Marianut, Mercea.

Tartalékként ott áll Bugarin is, ugyszintén Neteda és Tisza is a vezetőség rendelkezésére vár.

Obitz is játszik az AMTE-ben

Az AMTE csapata lényeges változáson megy keresztül és az összeállítást látva, egyöntetű a megállapítás, hogy előnyére. A védelem, amelynek ezuttal rengeteg dolga lesz, változatlan marad. A halvesor nagyon megerősödött, hiszen

a balfedezet posztján játszani fog a huszonötszörös magyar válogatott, a világhírű Ferencváros-játékos, Óbecsei Obitz Gábor, az AMTE tréneré.

A csatársor a balszárnyig ugyanaz, mint a Brasovia elleni mérkőzés második félidejében volt, csupán a teljes balszárnyat cserélték ki. Eszerint a csapat így fest:

Tyukodi—Bugarin, Csajka—Lingurar II., Braun, Obitz—Tolán, Magold, Walter, Szinder, Gulyás.

Obitz tréner nyilatkozott a csapatösszeállításról, amellyel kapcsolatban a következőket mondotta:

— A védelem adva volt. Az AMTE vezetőségének kérésére vállaltam a balfedezet posztján a játékot. A csatársorban Szinder és Gulyás is helyet kaptak. Szinder jól mozgott

Fantasztikus hírek

D'Annunzio haláláról

A nagy író érdekes végrendelete

Londonból jelentik: Több angol lap közli a feltűnést keltő hírt, hogy Gabrielle D'Annunzio, a híres olasz író meghalt. Minthogy azonban halálos ágyán és végrendeletében kérte, hogy halálát, amíg csak lehetséges, ne hozzák nyilvánosságra, a halálesetet csakugyan el is titkolják. A végrendeletben állítólag kéri, hogy a halálhírt csak egy hónappal a halál bekövetkezése után hozzák nyilvánosságra és csak akkor helyezték el holttestét örök nyugalomra a Garda-tó melletti mauzóleumában. Addig csak ideiglenesen hantolják el.

a tréningen, ugyszintén Gulyás is, akinek gyorsasága és főleg bátorsága tetszik nekem. Valószínű, hogy a II. féldőben cserére is sor kerül.

Tizenhat játékosal érkezik a Szeged

Megírtuk a szegedi csapat összetételét, most arról számolhatunk be, hogy a Szeged FC a vasárnapi játék után, hétfőn több posztban meg fog változni, ugyanis a helyzet annyiban változott, hogy a szegediek lehozzák a teljes játékosállományt, eszerint 16 játékosal jönnek. Az egyik budapesti lapnak adott nyilatkozatuk szerint, az aradi játék alapján fogják összeállítani azt az együttest, amellyel a Szeged FC végigjátssza a tavaszi szezont.

Nagy a kereslet az aradi csapatok iránt

A husvétünnepet alaposan kihasználják csapataink. Az ATE fixálta megállapodását, amely a tornászokat husvét két napjára a Zsivóvölgyébe szállítja. Az első meccs színhelye Lupény lesz, míg másodnap Piskin játszik az ATE. A Hakoah a kétnapos ünnepet Nagyszalontán tölti. Az első napi ellenfél az NSC csapata lesz, másnap pedig a Tőrekvés lesz az aradi együttes ellenfele. — Az AVMSE, a II. osztály igyekvő csapata, vasárnap Fratelian, a hasonlónevű temesvár-kerületi csapattal méri össze erejét a hétfői meccs színhelye Buziás. Valószínű, de még mindig nem biztos az Unirea lugosi kirándulása, míg az USA piskini kétnapos mérkőzése elmarad.

Aradi résztvevők a kolozsvári asztali tenisz-versenyen

Kolozsvárnak vasárnap és hétfőn ugyan csak kijut a sport-attrakciókból. A PLASz válogatottjának vendégszereplésén kívül, megrendezik a Magyarország és Erdély közötti asztali-tenisz versenyt, amelynek aradi résztvevői Piso Lyan, dr. Salamonné, Albert, Ponta, Papp és Szántó.

Összeállították a Kolozsváron szereplő PLASz válogatottat, amely a gyenge anyag miatt meglehetősen rosszul sikerült. Ujvári-Miklósi, Futó-Vági, Boross, Vig-Farkas, Bereczky, Zwick, Brunecker, Tunyoghi, a csapat, míg a tartalék Tombor II. és Dormos. Az összeállítás érdekessége, hogy Bereczky kapus a csatársorban játszik.

Ö Temesvárott nem sportolhatnak a katonák. A temesvári katonai hatóságok megtiltották a tagjaiknak, hogy labdarugómérkőzéseken bírskodjanak, avagy játszanak.

Ö Ujabb magyar csapat szerepel Romániában és pedig a B. Vasutas Nagykárolyban játszik.

MICHELIN autógummit ingyen acélkerékkel versenyképes áron szállít **A. Kálmán R. T. Arad.**

FILM KÖZLÖNY

Ave Caesar!

(A kereszt jegyében)

Sajtóbemutató a Central-moziban.

Három napja ég már Róma, az Ur 63-ik esztendejében, amikor a lángok sistengése, a gyönyörű épületek pusztuló robaja és az éhes aréna szája áldozatokat követel. Az elpuhult, nőiessé vált, elborult elméjű Nero császár tanácsadójának befolyása alatt elrendeli a keresztények üldözését. Marcus Superbus, Róma büszke prefektusa és az anyagi lelkű keresztény leány, Marcia szerelme szolgáltatja azt a motívumot, amely bearanyozza Róma pusztulásának nagy színműviát. A film valóban monumentális, gigantikus alkotás. Cecil B. de Mille mesterműve. Marcus lakomája, Poppea fürdőzése, a vad orgiák jelenetei és végül az aréna nagy, égis zengő halálsikolya, felejthetetlen, a legtekélyesebb művészi produkciót jelentő fejezetek. Elissa Landi ragyogó szépsége, csodálatosan kifejező arcjátéka és az a tisztaság, ami lényéből árad, nagyszerűen érvényesül Marcia szerepében. Marcus impozáns, lángoló szenvedéllyel és büszke daccal teli alakját, a férfiasan szép, vonzó egyéniségű Friedrich March alakítja, tökéletes illúziót keltve. Clodette Colbert, mint Poppea, elbűvölő, buja szépségével lebilincselő.

Az utolsó lépés

(Letty Lyton)

Joan Crawford parádés filmje a Select-moziban

A gondolkodásában, cselekedeteiben önálló amerikai milliomasleány karakterisztikus figuráját formálja egyéni művészetének kifejezőerejével, teljes illúziót keltve Joan Crawford „Az utolsó lépés” című legújabb filmjében. A meg nem értett, lelki tusáival, fiatalságának problémáival egyedülálló leány szabad amerikai légkörben felnőtt, apátlan árva, akit édesanyja elhanyagol, mert nem érti meg szilaj életvággyal teli lelkét, hálózába kerül egy lelkiismeretlen, élvhajhász férfinak, aki csak a testi szerelmet ismeri. A leány tiszta szerelme azonban végül is a helyes utra, a boldogság révébe vezet. Joan Crawford talán sohasem talált ennyire testére szabott szerepet. Különösen a drámai jelenetekben ragyogóan állja meg helyét. Nils Asther a lelkiismeretlen csábító szerepében a férfi-démon alakját formálja meg nagyszerűen, míg Robert Montgomery a másik férfifőszerepben nyújt vonzó, ideális alakítást. Lewis Stone mint vizsgálóbíró markáns, impozáns művészegyéniség. A film német változatban kerül színre a Select-mozil husvétli műsordarabjaként.

Minden külön értesítés helyett.

Dr. Székely Ferenc és Schwarcz Ilonka, férjezett Ráskai Miksáné, a maguk valamint a rokonság nevében is, fájdalomtól mélyen sújtva, tudatják, hogy a forrón szeretett édesapja, após és nagyapja,

Schwarz Dávid

életének 80. évében, április hó 14-én délelőtt meghalt.

A megboldogult drága halott földi maradványait április 16-án, vasárnap délelőtt 11 órakor kísérik a Bul. Reg. Maria 9. számú gyászházba az izraelita temetőbe, örök nyughelyére.

ÁLDÁS EMLÉKÉRE.

Dr. Székely Ferencné szül. Kohn Margit menyee. Ráskai Miksa, veje, Ráskai Bözsi, Miklós és Székely Ági unokái.

Özv. Roth Bernátné szül. Funkelstein Betty, sógornője.

Schwarz József, Székely Mihály, Reich Antal és Funkelstein István unokaöccsei.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az utasforgalom csökkent, az áruszállítás emelkedett Romániában

Világhírű francia vasuti szakértő nagy feltűnést keltő megállapításai a viteldij-leszállítás következményeiről. — „Ha a forgalom nem emelkedik, akkor egymilliárd lejvel kevesebb lesz a bevétel“

A közlekedésügyi miniszterium Bucuresztibe kérte Gaston Lervere nagyírű francia vasuti szakértőt, aki a miniszterium megbízása alapján öt héten át vizsgálatot tartott a CFR vezérigazgatóságánál és megállapításairól részletes véleményt terjesztett a kormány elé. A francia szakértőt abból az alkalomból hívták Bucuresztibe, hogy az államvasut ez év március elsején leszállította a személytarifát, május 1-én pedig életbelépteti a redukált árutarifát. A két tarifában bevezetett csökkentés — az 1932. március 1-ig érvényben volt szállítási díjtételekkel összehasonlítva — százalékokban kifejezve: átlag 25—40. Habár az új teherárutarifát a kormány még nem ratifikálta, a szükséges új nyomtatványokat már szétküldték a vidéki igazgatóságokhoz, mert a ratifikálást csak formai kérdésnek tekintik, tehát a csökkentés május 1-én okvetlenül életbelép.

Gaston Lervere nagyírű adatként fedezett fel a CFR igazgatóságában az egész vállalat kihasználásáról, valamint a tarifacsökkentés következtében várható anyagi eredményről. A jelentés legfontosabb részletei most kerültek nyilvánosságra a kormány egyik félhivatalos organumában és ez alapon az Aradi Közlöny a következő rendkívüli adatokat közli a memorandumból:

Mindenekelőtt megállapítja a francia szakértő, hogy

az 1932. évi személyforgalom 27 százalékkal esett az 1931. évvel szemben, azonban a teheráruszállításban semmi válto-

zás sem mutatkozott. Szerinte a személyforgalom csökkenése, a külföldi vasutakhoz viszonyítva, igen nagynak mondható.

Ez a szomorú eredmény nem annyira a megromlott gazdasági viszonyok, hanem az autobuszok nagy konkurenciája miatt következett be. Ha a rossz pénzügyi és üzleti viszonyok jelentékenyen befolyásolnák a vasutak forgalmát, akkor azoknak hatása a teherszállításnál volna leginkább észlelhető.

Tekintettel arra, hogy a személy- és teherárutarifát a CFR 25—40 százalékkal leszállította — írja Gaston Lervere — akkor az államvasut 1933-ban a személyforgalomnál 500 millió lejvel, a teherszállításnál pedig 600 millió lejvel fog kevesebbet bevenni, feltéve, ha a forgalom csak annyi lesz, amennyi 1932-ben volt. Összehasonlítva az 1932. február hónapi utasforgalmat a folyó évi februári forgalommal, 15 százalékos esés konstataható ez év februárban. Március hónapról még nem kapott kimutatást a francia szakértő. Rendkívül érdekes, hogy az áruszállítás ez év februárban 13 százalékkal emelkedett a múlt évi februárral szemben, ami a gazdasági viszonyok némi javulását jelenti.

A francia szakértő pesszimistikusan ítéli meg a CFR 1933. évi kihasználását, amihez az egyik ismert közgazdasági szaklap még azt is hozzáfűzi, hogy az esetben, ha az államvasut nem bírja teljes mértékben kihasználni az üzemét, akkor 1933-ban nagy deficit várható.

Aradi és erdélyi építőmesterek harca a kontárok ellen

Az erdélyi és bánági kőművesmesterek kongresszust tartottak Kolozsváron, ahol megalkotották a kőműves országos központi szövetséget, Kolozsvár székhellyel. A vezetőség fele kolozsvári, másik fele pedig vidéki iparos, akik között aradiak is vannak. A kongresszuson az aradi szindikátust Galgóczy István képviselte. A nagygyűlésen az építés gyakorlatáról szóló, most életbelépő törvényt bírálták, mert az csaknem lehetetlenné teszi a kőművesmesterek működését. A tervezést és építést mérnöki, építési és építőmesteri képzéshez köti a törvény. Gazda, temesvári szindikátusi megbízott elmondotta, hogy a kőművesek érdekében küldöttséggel kereste fel a bucuressti építészeti akadémia dékánját, aki elismerte, hogy a kőművesek egyenrangúak az építőmesterekkel, de szükségesnek tartotta annak igazolását, hogy a kőművesek milyen házakat terveztek és építettek.

„Készíttessenek a kőművesek fényképfelvételeket az általuk épített házakról és ezt az albumot mellékeljék a kérvényükhöz, amelyek alapján valószínűleg megkapják a tervezési engedélyt“.

Mivel ez nagyon költséges lenne, a kongresszus napirendre tért fölötte. Ezután többen elpanaszolták, hogy a közállásokban lévő diplomás személyek konkurenciája miatt, sulvos helyzetben vannak az összes tervezők és építők és ez a jelenség egész Erdélyben mutatkozik. E pont letárgyalása után megalakították a kőművesek központi szövetségét, amely a kőművesek központi és társai működésének megakadályozására törekszik.

= Meghosszabbították az adó-amnesztia idejét. Jelentettük már, hogy az új adótörvények egyik szakasza alapján, amnesztiában részesülnek azok az adófizetők, akik az utóbbi öt évben eltitkolták adóköteles jövedelmüket, akár egészen, akár részben. A törvény szerint, április 10-ig kellett volna pótvallomási ívet benyújtani az adóeltitkolóknak és akkor büntetés nélkül, csupán egyszerű adókievételrel uszhatták volna meg a jövedelemeltitkolás következményeit. Mivel az egész országban csak kevesen pályáztak erre az amnesztiára, azért a pénzügyminisztérium ma érkezett leiratában azt közölte az aradi pénzügyigazgatósággal, hogy e hó 19-ig meghosszabbította a jelentkezési határidőt.

= A Salgótarjáni Köszénbánya Részvénytársulat dr. Chorin Ferenc felsőházi tag elnöklése alatt tartott 65-ik rendes évi közgyűlése megállapította az 1932. évi zárszámadásokat és a lefolyt üzletévre részvényenként 1.25 pengő osztalék fizetését határozta el. A szelvény f. é. április 19-től kezdve kerül beváltásra. Elhatározta továbbá a közgyűlés az Egyesült Téglá- és Cementgyár Részvénytársasággal való egyesülést, anélkül, hogy e célból a társulat alapítókéjét felemelte volna. E határozat alapján a társulat tárcájában levő 58.785 darab Egyesült Téglá-részvény megsemmisítették, a még forgalomban levő 2215 darab részvény pedig 1:3 arányban Salgó-részvényre cseréltetik be, úgy, hogy minden Egyesült Téglá-részvényre három Salgó-részvény esik. A beolvadó társaság azon részvényesei, akik részvényeik ellenében készpénzt óhajtanak, egy Egyesült Téglá-részvény ellenében 65 pengőt kaphatnak. Végül a közgyűlés az igazgatóságba Felmer Alfrédot és Wertheimer Adófit és a felügyelő-bizottságba Erdőhegyi Lajost választotta meg.

CSOKOLÁDE NYULAK-TOJÁSOK DISZDOBOZOK

WILD

csokorkészítésben 1841
a Minorita-palotában
és cukrászdában a
Luth. templommal szemben

Városi sütődét rendeznek be az aradi árvaházban

Az aradi sütőiparosok szindikátusát, amelyben negyven aradi pékmester van, legközelebbi ülésén érdekes ügy fogja foglalkoztatni. Aradváros ugyanis elvette a kenyérszállítást attól a pékmestertől, aki az árvaház, a tüdőszanatórium, a gyermekkórház, a szegényház és a tanoncotthon számára készítette a kenyeret. Nyilvános árlejtést hirdetett eme városi intézmények kenyérellátására, de a 9234—1933. szám alatt meghirdetett pályázatra egyetlen aradi pékmester sem reagált. Azaligazolták passzivitásukat, hogy a pályázati feltételek szerint, nem találnák meg számításkukat, ha a város által kívánt áron szállítanák a kenyeret.

Aradváros vezetősége ezért, a sikeres próbasütés után elhatározta, hogy a városi árvaházban sütőkemencét épített és a saját költségén álltatja elő a jelentékeny mennyiségű kenyeret.

A tanoncotthonnak megengedi, hogy napi szükségletét saját maga állítsa elő. A város száz kilogramm integrált lisztből 135—138 kilogramm kenyér sütésére számít. Ezzel az üggyel legközelebb foglalkozik a pékszindikátus, amelyen az iparosok előadják, hogy ők súlyos közterhek alatt szenvednek és ha a közintézmények számára nem dolgozhatnak, akkor aligha bírják kifizetni adóikat és a városi taksákat. Arra is rámutatnak az ülésen, hogy ez a munkely aligha bírja kielégíteni a szükségletet, mert a fenti intézményeknek külön-külön kell beszerezni a kenyér előállításához az összes anyagokat, ez pedig nagy adminisztrációt igényel.

Arra fogják kérni Aradvárosát, hogy a sütőmesterek megélhetésének figyelembevételével, új árlejtést hirdessen a városi intézmények kenyérellátásának biztosítására.

= Tíz millió dollár jövedelem — két napi szeszfogyasztásból. Mint ismeretes, néhány nappal ezelőtt szüntették be az Amerikai Egyesült-Államok területén a szeszfogyasztási tilalmat. A szeszreheis jenkik, az első két nap alatt olyan sok alkoholt fogyasztottak, hogy a New-Yorkból érkezett jelentések szerint, az államkincstárnak tíz millió dollár jövedelme volt 48 óra folyamán.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, ÁPRILIS 15.

Bucuresti, 19: Hírek. 21.30: Istentisztelet. Egyébként nincs leadás. — **Budapest I, 10.15:** Columbia gramofonlemez. 1.05: Bertha István szalonzenekara. 5: A Rádióélet gyermekkiadvány. (Harsányi Gizi előadása). 6: „A magyar és az olasz Golgotán”. Dr. Szekeres László előadása a Doberdóról. 6.30: Házikvintett. 7.30: „A diadalmas keresztfa”. Dr. Tóth Tihamér előadása. 8: Kilyényi Eduárd zongorázik. 8.30: Odrý Árpád előadó-estje. 9: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Vezetényel: dr. Dohnányi Ernő. Közreműködik: Závodszy Zoltán. Majd: Rác Béla és cigányzenekara a Baross-kávéházból. 12: Horváth Rezső és cigányzenekara az Emke-kávéházból. — **Bécs, 12.30:** Könyvi zene. 14.45: Orgonaverseny gramofonon. 16.15: Reger: A-moll hegedű- és zongoraszonáta. op. 116. 17.30: Harmonika-négyes. 20.15: Dalok. 21: Sullivan: A gondolatok, operett. 23.20: Könyvi zene. — **Belgrád, 21:** Maeterlink: Mária Magdolna. 21.45: Haydn: Jézus utolsó hét szava. Utána: Orosz feltámadás. — **Berlin, 17:** Zenekari hangverseny. 19.25: Dalok. 23.30: Wagner: Parsifal, III. felvonás. Utána: Husvéti séta. Goethe: Faust, I. rész. — **Heilsberg, 12.30:** Zenekari hangverseny. 17: Könyvi zene. 21: Zenekari hangverseny. Utána: Könyvi zene. — **Kassa, 13.15:** Gramofon. 13.30: Rádiózenekar. 18.40: Kantonzene. 20.10: Gramofon. — **Leipzig, 13:** Gramofon. 17: Zenekari hangverseny. 21: Kanének. 21.45: Hangképsorozat. Utána: Zenekari hangverseny. — **Mor. Ostrava, 11.10:** Falusi zene. 19: Gramofon. 19.25: Falusi fuvószene. — **Pozsony, 17.10:** A rádiózenekar Lanner József-keringőket játszik. 18.35: Gramofon. 19.25: Gramofon. 23.15: Tarka óra. — **Prága, 7.15:** Ébresztő. 13.15: Gramofon. 14.40: Gramofon. 18.50: Gramofon. Róma. 18.30: Rádiózenekar. 21.15: Énekhangverseny. 21.45: Színmű vagy opera. — **Varsó, 17:** Gramofon. 18: Gramofon. 21: Esti hangverseny. 21.05: Chopin művei.

— **VASÁRNAP, ÁPRILIS 16.**

Bucuresti, 11.15: Zenekari verseny. 12: Gramofon. 13.15: Gramofon. 17: Marcu-zenekar:

Könyvi- és román zene. 21: Flechtenmacher: Kiritta című operettje. 22: Könyvi zene. — **Budapest I, 9.30:** Hírek. 10: Református istentisztelet. 11: Egyházi zene és szentbeszéd a belvárosi plébániatemplomból. 12.30: Evangélikus istentisztelet. Majd: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 3: Columbia gramofonlemez. 4: „A sértésvesz elleni védekezés a kisgazdaságokban”. 4.45: Rádió Szabad Egyetem. 5.30: Pontos időjelzés, időjárásjel. Majd: Magyar nóták. Előadja Bodán Margit. Cselényi József és Rác Béla cigányzenekara. 6.45: „András tisztelendő az asszonyokról”. Móra Ferenc vidám elbeszélése. 7.15: Az 1. honvédelmi lovezred zenekara. 8.15: Helyszíni közvetítés a magyar-csehszlovák válogatott ökölvívó mérkőzésről. 9: Vigjáték előadás a stúdióból. „Husvét vakáció”. Vigjáték 3 felvonásban. Irta: Romain Coolus. 11: Pontos időjelzés, hírek, sport- és lövészversenyműsorok. Majd: Guttenberg György szalonzenekara és Horváth Gyula cigányzenekara. **Budapest II, 4—4.45:** Kristály gramofonlemez. **Bécs, 8.35:** Ébresztő. 8.40: Gramofon. 10.20: Istentisztelet a Szent István székesegyházból. 12.30: Szimfonikus hangverseny. 13.30—15: Szórakoztató zene. 16.30: Kamarazene. 18: Fuvószekar. 22: Verdi: „Aida” a milanoi Scalából. — **Belgrád, 11:** Istentisztelet. 12.57: Harangszó. 13.05: Gramofon. 13.30: Népdalok. 16.30: Gramofon. 17: Balajka. 18: Táncczene. 20: Puhler Milna operatársnő hangversenye. 20.30: Rádiózenekar. 23: Hírek. Majd vendégzene. — **Heilsberg, 13:** Zenekari hangverseny. 16.30: Szórakoztató zene. 19: Hangverseny. — **Hilversum, Általános rádió, 23:** Rádiózenekar Alpár Gitta énekesnő közreműködésével. 23.30: Szórakoztató zene. 23.40: Kovács Lajos és zenekara Alpár Gitta énekével. — **Milano, 17:** Rádiózenekar. 18: Róma. 20.20: Gramofon. 22: Verdi: Aida a Scalából. — **Prága, 7.45:** Zene ébresztő. 8.30: Hangverseny. 9.30: Evangélikus istentisztelet. 10: Tamburicazene Pilsenből. 12.25: Rádiózenekar. 18.45: Gramofon. 19: Német óra. 21.20: Cseh jazz-szerzemények két zongorán. **Róma, 17:** Rádiózenekar. 18: Szimfonikus hangverseny. — **Svájc, Aleman adó, 17.30:** Egyházi zene. 20.45: Keleti zene. 22: Gyermek- és pástordalok. 22.40: Dalok. — **Varsó, 16:** Népszerű hangverseny. 17.25: Gramofon. 18: Zongoraverseny. 19: Gramofon. 22: Szólisták hangversenye. 23.15: Könyvi zene.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja

Verhos-ház, Minorita templommal szemben.

A lemodernebb eszközökkel dolgozik
Megőrzi fiatalágát és szépségét.
A szépi eljárások egész légiója áll ottalátogatók rendelkezésére

1. Széplők eltüntetése.
2. Szemölcs irtás.
3. Archámlasztás.
4. Arovibrációk.
5. Pattanások eltüntetése.
6. Vörös bőr megszépítése.
7. Száraz, zsíros, színtelen bőr megszépítése.
8. Különböző aropakkolások.
9. Kikészítés uccára és estélyekre.

Tanácsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben —
Tanítványok az arcapótlás minden ágában gyakorlatilag, mint elméletileg teljes kiképzést nyernek. — Olcsó havi fizetéses bérletrendszer.

Külön tisztviselő árak !!

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját szavak szerint számítjuk, Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LAKÁS.

BUTOROZOTT SZOBA, közvetlen fürdőszobával, esetleg teljes ellátással kiadó. Str. Horla (v. Széchenyi-u.) 7., I.

KIADÓ

modern, garantált
tisztá, ujonnan
festett

3—4 szobás uccai

lakás olcsón

Cuza Voda 33. sz. alatt. Kulcsok Kísnénél, v. Batthyány-ucca 27. sz.

EGY-KET és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadó-jában, a Minorita templommal szemben.

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadó-jában, a Minorita templommal szemben. 800

Három- és négyszobás konfortos lakás, ujonnan festve, modern bérházban, központi fűtéssel, május 1-re kiadó. Bővebbet a házfelügyelőnél, Piata Catedralei 5. 880

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BIEDERMAYER KREDENC, 6 személyes ezüst evőeszköz. 6 személyes étkező szervice, zongorák, komplett szobaberendezések, ékszeresk, fall vitrinek, férfi felöltő, festmények, dísz tárgyak, fall vitrinek, nyest boa, Underwood írógép, varrógép, ezüst girando, jókai ősz szes művek eladására van megbízásom. **SALGÓNÉ** bizom üzlet Str. Horla (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

KERESEK ezüst tálcaikat és különböző ezüsttárgyakat, keleti és helyben készített perzsaszőnyegeket, Biedermayer szalont, vitrineket, márkás festményeket gyári szőnyegeket, szobaberendezéseket, dísztárgyakat stb. **SALGÓNÉ** bizomnyi üzlet Str. Horla (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

HENGER az IROGÉP SZIVE. Eredeti AMERIKAI hengerek. **SZEGFŐ,** a fõpostával szemben. Telefon 111. Az ország legmodernebb bál berendezett írógépjavítóműhelye.

MACULATURA-papír 5 kg-os csomagokban igen olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadó-jában. 500

ÜZLETI ÉS

ÜZLETHELYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában.

HALOSZOBÁK új és használt állapotban 8500 lejtől. Ebédliók, modern uriszobák 7800 (új), Schöberl, Iróasztal 850, Slinger varrógépek 900, Előszobafal 350, Garderóbszekrények, konyhabutorok 850, Garnitúrák 1000. Ezüstöt, aranyat, briliánst, szőnyegeket keresünk sürgősen készpénzért.

ZALOGTÁRGYAKRA a legmagasabb árszámot csak az általunk képviselt, temesvári Városi zálogház folyósítja, aranyra grammonkéot 55 — lejt adunk. Az évi kamát csak 18 százalék, az eddigi 24 százalék helyett. Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk. Ne fizessen soha többet 18 százaléknál.

„COMISIO” biz. üzlet, Bul. Reg. Maria 13. (Dácia mellett.)

Hirdessen a 49 éve fennálló „Aradi Közlöny”-ben